大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY, DECEMBER 11th, 1919) P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 30 （新聞紙第十三卷第三十號） $8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （星期四）弍九〇七磨詩線城

中華民國八年十二月十一

夏歷歲次己未十月廿一日

本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于倘抱方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力秉爲之。務守言論界之强權也。

▲◎▼閱報諸君須知

本報爲加屬洪門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務益形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟遷來紙價昂漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠、及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報啓

◎◎◎域埠致公總堂懇親大會佈告

啓者日前收贖公產賴我同人協力輸將迄今大事已成訂議本年陽曆十二月十四号開設懇親大會聯絡感情務期遠近一致達到大同之目的南北美洲洪門義士屆期光臨指示一切無任切盼

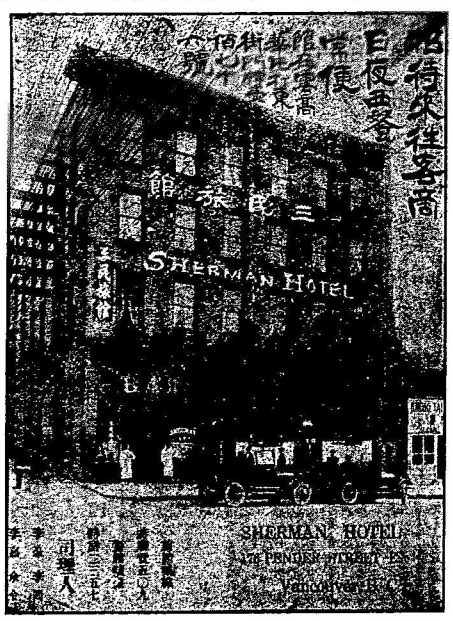
民國八年十月廿七號 預啟

代論

華商總會上顧公使呈文

稟爲墨僑被逐。請代設法保護事。竊中墨通商。載諸條約。苟國際上無絕交之行爲。吾僑當受墨政府之保護。今據旅墨代表余和鴻蔡文聘報告。華僑旅墨。數逾三萬。爲工爲商。散處墨境。而僑民之居於順線兩省者較衆。內順祖國積弱。每虞橫逆相加。故對於墨國之慈善事業。時常捐助藉聯情誼。即墨政府向我商店施特別之稅捐。亦惟有忍受。方冀彼之安爲保護也。不料墨人藉排華之舉動。爲政爭之目的。始則一二政客倡於前。繼則一般市民和於後。排華聲浪。不獨遍登報紙。即通衢市肆。亦鳴鼓而攻。唾罵吾僑。視同化外。迫今年四月。排華首領。被選爲官吏。順線兩省。於是頒佈限制外人條例。凡屬商店傭工者。須墨人八成。外國人祇准佔二成。然所謂外國人者。不啻華人之代名詞耳。因該兩省之商店。華人居其過半。縱有歐美人經營商業。多顧用墨人。不過藉此以與華僑爲難耳。細查此等限制條例。最爲不公。萬國所無。近更變本加厲。順省之柬埔埠市長。竟下慘酷命令。勒逼該埠華人。限本月卅一日以前 律出境。否則不任保護。經將此情呈報駐墨馮代使。曾蒙馮代使俯採輿論。竭力向墨廷交涉。墨外部亦行文該埠禁止。奈彼省官吏。不奉中央訓令。僞托民意難防。始終堅持。勒令出境。禍延眉睫。倒懸待解。請金山華商總會代爲策畫。俾免再蹈榮苑埠之覆轍等情。商董等竊查墨國順省毗連美境。金山商人。開支店於柬埔者甚多。一旦墨僑被逐。旅美僑商之資本。間接必受莫大之損失。然此僅一部分之害。尚未足深惜。如若實行勒令出境。墨官不任保護。直使墨匪蹂躪。則該埠之華僑生命財產。將有不堪想設者矣。墨匪見華人可欺。勢必各埠效尤。驅絕華人而後已。查此逐客之令。未嘗施諸旅墨之外人。而獨施諸我中國。中墨邦交。尚未決絕。而待我國人。甚於仇敵。如此橫蠻。非特有害及華僑生命財產。實辱及我國際地位之尊嚴。商董等情難緘默。懇求使憲毅力設法保護。或會商馮使。或借助美廷。或代達北京。作實力之交涉。務使出境苛例。早日取消。

（三民大旅館）



MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固銀行久爲惠顧各信用茲特聘用華人開設事務所經理一切華友交易更爲利便至滙兌價格相宜快捷儲蓄銀業無論大小一概歡迎

◉本行設在雲埠喜十定街亦卡路街

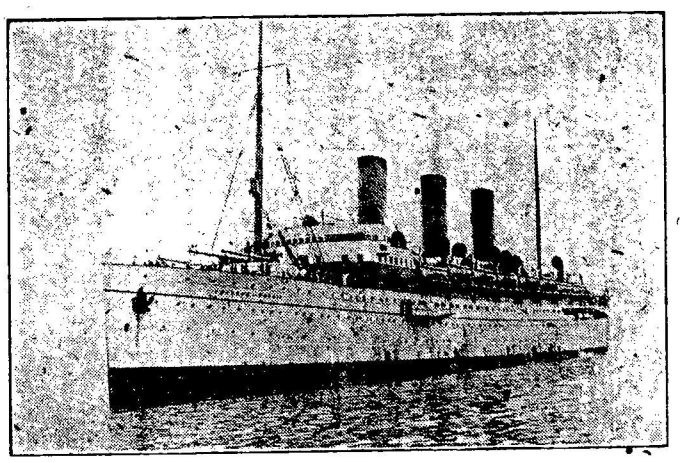
加屬孖陣銀行謹佈

◀資本公積共壹千四百萬▶

分行共三百餘家

四丕亞輪船公司

▲謹君東旋



▲敬祈惠顧

（歡）（迎）（華）（客）

開赴香港船期

日本皇后十二月十六號

亞洲皇后十二月廿五

俄國皇后元月廿二號

東亞洋務總司理司徒旋謹佈

客務代理火烟烟機各打士
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

駐住俄埠華裔通商
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

到 又 米 新

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

839 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

委路慎大靴舖

雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

▲華友注意

花旗李高号男靴實料新式久已馳名于世界本号特爲代售

婦女小孩日用各靴皆備請來賜顧本主人與各伴極意歡迎

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Stret,

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不釜罐公司謹啓

永發藥房

本藥房生意興隆金門都數間門牌五百四十三號開張包醫花柳寄生梅症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈現自製各種藥酒驗驗高明大能中西醫藥樹參茸玉柱發客外埠諸君雖來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾免症者早得全愈焉

○補腦壯神丸 每瓶五元
○壯陽長大丸 每瓶五元
○腎虧補血丸 每瓶五元
○內傷吐血丸 每瓶五元
○風濕腎痛丸 每鐘弍元
○拔毒生肌膏 每盒弍元
○脚氣腫痛丸 每瓶五元
○花柳餘毒丸 每瓶九元
○花柳疔毒丸 每鐘五元
○立止肚痛丸 每鐘二元
○立止心痛丸 每鐘二元
○立止勾虫丸 每鐘二元
○哮喘蝦氣丸 每鐘二元
○開胃化滯丸 每鐘二元
○止流虛濁丸 每鐘九元
○眼科萬應丸 每鐘二元
○婦科調經丸 每個一元
○立止發冷丸 每鐘二元
○撞紅消毒丸 每鐘二元
○人參十全大補茶一包二元
○雙料半補清茶一包一元正
○廿年舊清遠茶一磅一元
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買戶照西字付來無悞 付藥郵費買者自理

▲名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁曾有不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發蓼局腎虧補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒遂身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鐘服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸 眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發身以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲本行住 省城▼
543 Grant Avenue WING FAT San Francisco, Cal.

新到 歐美厨書每册四元半 麻糖製造法每册一元

（厨書之特色）

除軫章所考究著作外幷參酌多數著名庖人兼搜羅各國厨書如英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭等國、共廿餘家繙繹而成統計二千餘款目指明製罐頭糖菓瓜菜菓醬火腿菓酒卑酒病人餐以及九厨夫所應製者無不備錄兼印有圖畫餐單款式厨工企檯搭船車種種問答幷將油糖酒米什貨肉品魚蝦菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文義閱之莫不了然

本藥房專售各種 中西藥房啓
書籍丸散 俱全
喬丹什貨

Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal.

廣東客棧廣告

CANTON ROOMS
545 Johnson St. Telephone 631
Victoria B. C.

本棧設在域多利轉臣街門牌五四五号二樓三樓開張特用上等家私床毡被褥一一皆新地方雅潔電灯煇煌樓房和暖極合衛生利便同胞招呼妥當如蒙不棄盍歸乎來本主人歡迎歡迎

司理人李汝晃啓

永安藥房

云訂 華埠

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

恒照記 恒利恒

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全幷有鮮金豬牛肉豬肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自豪米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從寵取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

本藥房發售祖國各省正地道藥材參茸玉柱牛草藥料馳名壽丹丸散特聘名師加工泡製熟藥貨眞價實童叟無欺貴客光顧毋任歡迎

超等花旗參 鐵精牛汁酒平沽

▲舖在片打地街門牌三十二號
▲電話（詩麼）二四零四

真補腎丸 三鞭

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精亢男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸可能比也

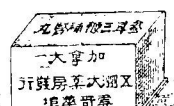
一治腎虛精冷艱于子嗣
一治腎氣不固夜多小便
一治腎弱血少腰痛膝軟
一治腎虧氣弱大便秘結
一治房事太過陽痿不舉
一治營思過度頭暈眼花
一治病後失調四肢無力
一治曾經重病胫骨痠疼
一治心腎不固夜夢遺精
一治心驚神亂夜寐不寧
一治多食寒涼飲食不進
一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重用人參調劑得宜故九服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄强壯諸病不染誠補腎之靈丹强種之要藥也

（服法）早晚每服一錢重症每服二錢鹽水吞下

價目

樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
雙料每盒廿元



加拿大雲哥埠五洲大藥房

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW Co, 104 Pender St, E. VANCOUVER, B.C

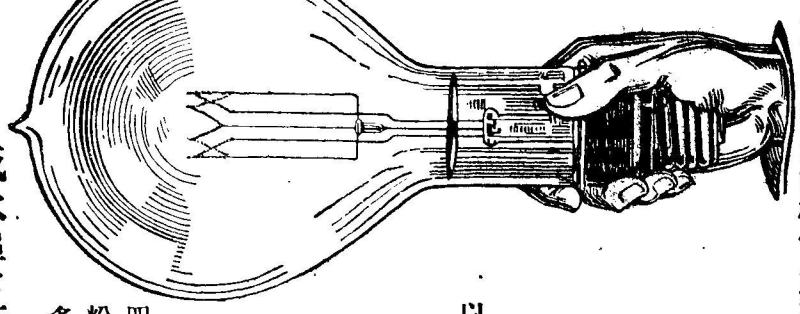
購即日付寄車費貴客自理

雲高嘩五洲大藥房發行

米肉衛生酒

遺興解愁粵推美酒壯筋活絡亦酒之功古人謂酒爲天之美祿良有以也本主人紹杜康之妙法巧造香醪和以太牢之肉液滋補合宜使人飲之醉而神愉醒而得益舒暢快樂體魄康强此所以本藥房牛肉衛生酒爲當世劉伶所推重也此酒一兩合以二兩牛肉之汁故飲酒一兩即有兼食二兩牛肉之功也以缺質補藥妙法泡製氣味醇香全無辛燥之弊順喉適口兼有利腹之能誠與他家藥酒大不相同也 諸尊賜顧請認明五洲大藥房牛肉衛生酒方是上等美味有益之酒也

每罇原庄一元双料元五外埠



雲埠五洲大藥房

新到花旗白光電燈胆其燃心堅固耐用確與別家不同價錢較他家更爲公道茲將号數價錢開列于下

以上買三支價銀壹元		另數	每支價銀
六十號	四毛	十号	三毛五仙
七十五号	七毛五	十五号	三毛五仙
一百号	一元一五	廿五号	三毛五仙
百五十號	一元七五	四十号	三毛五仙
二百号	二元三五	五十号	三毛五仙
三百号	三元四五		

四百号至一千号另訂
粉底不映眼每个加五仙
多購批發價銀另議

咸水埠五洲大藥房謹啓
電話詩麼壹壹九五

發售留聲機器廣東唱碟印有目錄函索即送 五洲藥房

文界

新發明化學種類之調查

（正經）

吾人有言。二十世紀以後。一化學之世界也。泰西農工各業。皆以化學爲根本。肥料也。製造也。無非從化學中研究得來。近我國于化學一道。亦深得其秘奧。無論人類物類。無不有化學之原質。構造而成。故化學獨能駕泰西而上之。所謂假到化者是也。茲調查其最新發明者如左。

化學人類

一支公。紙糊竹紮。本爲人類中之最假。惟近日化學發明。不必用紙糊竹紮。只用化學原料數種。支支整整。便成人形。因名爲支公。

二指天友。大砲友車天車地。已備化學之能事。今更有最新之指天友。全體皆用化學原料製成。中有機器一副。一經運動。四肢異常靈活。善于指天篤地。因名爲指天友。

化學物類

一植物類　甲爲種松。此項種松之法。純用化學肥料培壅。一經種植。立至收成。乙爲假柳。此項假柳。不必培壅。可用化學質料配鍊而成。皆爲化學植物之特色。

二動物類　甲爲裝假狗。無論何種獸類。一用化學裝點。即成狗形。乙爲假過會貓。貓本無所謂假。假在賣貓者而已。賣貓者必精于化學。故以扯貓尾見長。皆爲動物中化學之妙用。

雜俎

山魈可怕

浙江紹屬有山曰平水山。中產茶葉極夥。附近居民賴以爲生。每屆春季茶芽自萌。輒相偕入山採取。日前有十餘人結伴入山。而其山口本窄狹。僕容一人。詎爲首鄉民某甲。甫入山口。突見對面一巨物狀如牛。其色白。兩目大如碗。鵠立不動。甲大駭。擲以扁担。應手而倒。山口則登時黑暗若漆。俄見白氣一道。沖霄而起。于是群譁爲妖。相顧狂奔。不料白氣隨之。比入村。乃狂風大作。吹倒民房數間。一晝夜始已。而村人均相戒不敢入山。或曰。係山魈云。

甘爲情死

北京女伶陳妙香。貌中姿。藝冠其儕。丨鬚生喉嚨嘹喨。自都世界添設坤書場。而妙香無日不到。每一登台。點戲至少有五六人。儕輩榮之。流轉于香大色海中者有年矣。客春有某君別號鶴生。得吳君之介紹。遂識妙香。妙香拙于修飾。丐毛時長至二三寸。鶴生獨稱其妝束天然。爲北

大漢公報雜錄

中華民國八年

典禮殊甚歡仄譯掇蕪詞藉伸賀悃

洪門赫奕　志士萬千　建立民國
慰我前賢　胡氣靖滅　共裔仔肩
保存國粹　俊傑蟬聯　公堂大啓
鞏固萬年　欣逢盛典　慶祝長綿

滿地可致公堂仝人鞠躬

廟貌新成　規模式廓　畢集英才
禮行開幕　奐靈磅礴　義結雁行
流澤孔長　歡聯雀躍　會逢懇親
棲同花蕚　還期聯絡

鄭若魯　林三合
何簡能　蘇光乾
林杏舉鞠躬

云埠董事部李希實
胡穩　歐清湖
黃傳彩　梁祖銑

貴堂開幕　衆志成城　菁萃群英　行仁講義　民國先聲　卓哉五祖　與世長榮

恭臨嘉會　欵汝埠致公堂同人鞠躬　祝爾至誠　文韜武畧　堂堂正正

成績分明　紀綱不振　念切同情　温地辟致公堂同人恭祝　名昭國史　大哉洪門　堂基締造　倡聯義士　咸稱善美　崇德報功　幕慶可紀　嘉會躬逢　云胡不喜

吻吆　致公堂　仝人等鞠躬　達才社

大哉洪門　當行出色　蒙難艱貞　爾日經營　立心救國　前賢組織　崇正黜邪　締造公堂　披荆執棘　欣逢幕慶　曷其有極　諸君毅力

云埠致公堂同人鞠躬

榮膺國冊　社會名揚　洪門鞏固　萬世永昌　堂構煥彩　金玉其相　流澤孔長　際茲慶典　蕪詞頌祝　壽考無疆

大漢公報同人鞠躬

皇皇堂宇　告厥功成　卜吉開幕　五祖崇隆　嘉我昆仲　毅力經營　擴張會勢　奕代光榮

域埠致公總堂同人恭祝

北堂雅頌錄

民國八年十二月六號爲不坎文埠致公堂開幕之辰叨蒙東召無任欣忭惟是雲山遠隔道阻且長未能參觀盛典謹撰俚詞藉申賀悃祝曰

洪門赫奕　志士萬千　建立民國
慰我前賢　胡氣靖滅　共裔仔肩
保存國粹　俊傑蟬聯　公堂大啓
鞏固萬年　欣逢盛典　慶祝長綿

滿地可致公堂仝人鞠躬

廟貌新成　規模式廓　畢集英才
禮行開幕　奐靈磅礴　義結雁行
流澤孔長　歡聯雀躍　會逢懇親
棲同花蕚　還期聯絡

鄭若魯　林三合
何簡能　蘇光乾
林杏舉鞠躬

云埠董事部李希實
胡穩　歐清湖
黃傳彩　梁祖銑

菁萃群英　行仁講義　民國先聲　卓哉五祖　與世長榮

恭臨嘉會　欵汝埠致公堂同人鞠躬　祝爾至誠　文韜武畧　堂堂正正

里群芳冠　纏頭之擲　不可勝數。鶴生既如此報効　妙香亦格外垂青。兩心相印。情苗漸長。未幾鶴生擬出千金納置造　竹頭。室　妙香甚爲同意。殊不知鶴生受厄於家庭　聞斯消息。父母怒於堂。妻子詈於室。鶴生大憤　遂私食火柴。以圖自盡。當時尚未發作。越三四日而毒燄大熾。父母知有畧。急延西醫。弗肯進葯。遂致瞑目長逝云。

凡人於其所厚者薄。則於其所薄者厚。必無之理也。然吾嘗見世人于父子兄弟之間。則殊膜視。而朋友交際。儻致其慇懃。此又何也。曰此僞也。有所爲而爲此態耳。一朝失勢。反眼若不相識矣。

維

城埠致公總堂特啓

啓者日前將公產在西人處按揭鉅資今蒙各昆仲協力維持已將按揭契券贖回惟不日舉行懇親大會凡各昆仲加捐銀五元以上者速即拍玉照二帋寄來彙裝鏡架懸於堂中以留紀念慎勿延遲爲盼

民國八年　十一月廿五號

劉瑞石影相館

Lew Suey Sack Studio
100 Pender St. E.
Phone Sey. 2352
VANCOUVER, B. C.

本館在雲高華埠片打街東端門牌壹百號（即中華會館側邊）僑胞光顧請移玉步本館幷有時欵精緻大小相架發賣

電話矢磨二叁五二

城埠致公總堂特啓

啓者日前將公產在西人處按揭鉅資今蒙各昆仲協力維持已將按揭契券贖回惟不日舉行懇親大會凡各昆仲加捐銀五元以上者速即拍玉照二帋寄來彙裝鏡架懸於堂中以留紀念慎勿延遲爲盼

民國八年　十一月廿五號

老市崙公堂佈告

（茲將各埠捐來收贖公堂公產芳名）

◉補錄亞板汝埠部
致公堂五元　曾如煥三元　曾福萬五毛

◉補錄歐汝埠部
致公堂五元　丘煥一元五　謝鐸一元九　黃英文一元九
余蠻一元五　胡　科一元九　馬　擢一元　梁典携一元
盧文一元　吳仟　李耀仍　李　華　馬江　吳　社
黃　護　張　華　黃以漢　李　勳　○奇逢　陳三齊
（各九毛）

云斛嘩致公堂部
馬崇廣二元　張錫泮二元　甄紀瞻　呂　寬　鄭有教
鄭振顯　蔡雄炳　胡　穩　衞昌世　（各一元九）

◉域多利達曜總社部
李　強　鍾　合　李鴈朋　鍾啓然　李　蘭　徐　海
謝　栢　鄭慶仰　（各一元五）

◉嚩嘓致公堂部
致公堂十元　張孔榮一元五　陳賀五毛　陳明烋九毛

◉笠巴市足致公堂部
致公堂五元　斐路埠劉好五元　陳來　鍾培盛　陳以庚
許濟意　許二才　○炎　鍾濃　李　牛　周　穩
胡章連　吳英槐　○靈　黃祥樂　陳　昌　周榮朝
（各一元五）

◉汝利愼致公堂部
致公堂五元　黃松滿九元　馬榮仕五元　馬能燦五元
周家津　朱廣育　黃勤大　羅　海　（各二元）　馬○大
張望忠　陳保　司徒文海　司徒謐煊　葉茂節　馬汝政
李達興　謝美相　謝維雅　劉希潤　劉源瑞　○天祥
黃寬溢　鍾　均　譚添森　伍興福　謝維挺　陳松富
方文友　朱榮普　劉　才　馬俊杰　（各一元五）
黃啓俸　周　華　馬篤初　雷洪安　謝維叠　（各一元）
張炳俊五毛

◉卡加利致公堂部
致公堂五元　雷家驛二元　余　瑞　魏興璇一元五
鄺敬琳　周來光　雷家彥　關　强　黃　熠　余　攝
關禮堂　謝維則　胡維贊　○國榮　翁榮和　黃培穩
黃　成　吳歷均（各一元）　○文合　關朝銓　雷家栢
張　儀　司徒宏　黃子全　張進廷　周　學　黃光彩
雷兆松　梁章叢　雷家佐　余和琚　譚　活（各五毛）

民國八年十一月卅号　（以上○代林字）

承受通告

啓者民生公司片打街門牌二百九十八号原日係司徒衍衡教文錦等同創今因伊等志圖別業愿將民生公司生意架生貨物全盤出頂與昌記承受訂期於十二月九号在昌記號偕價富衆交易清楚倘民生公司前日有欠到中西數目等情轄轉未妥請於未交易以前聲明取妥如交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈

昌記號告白

欲買家私什物者看

啓者弟現有舖內什物以及房口之傢私一切俱偕招人承買取價艮壹千五百元如有合意者請移玉到坎嗎街門牌五七一号面商可也此佈

Apply 571 Homer St. Sey. 4339 VANCOUVER, B. C.

企倫打公堂佈告開幕時期

敬啓者本埠創建致公堂樓宇現將工竣謹擇陽歷元月三號即（禮拜日）爲開幕之期緣因茲事需欵甚鉅本埠僻處一隅手足非衆財力有限不得不要借助他山會蒙總堂代發緣部勸捐望我同人鼎力佽助幷早日賜來應支各項應幾克底於成無任感佩之至統希

鑒安

Chee Kong Tong P. O. Box 143 Kelowna B. C.

大中華民國八年十一月十号　企倫打埠致公堂謹啓

恭頌良醫

劉德譜先生醫中之翬鵠也其生平學貫中西術擅岐黃凡染病而蒙其醫愈者指難縷數弟因多病而血不榮筋致有手足酸軟之弊屢求中西醫士調治終無效果幸友人薦到先生處診視先生施其奇能不旬日而舊病若失弟蒙先生調劑之力欲圖報而無由特誌數言於報端以表揚先生之功幷爲患病者示以迷津焉

◉先生寓片打街華英客棧十一号房

台山蘇勸文頌

本號向來接理香港滙單現兼接匯大小金錢返港及內地均能妥交此佈

雲高華金利源
香　港順利號　林德紹啓

請辦合時新貨

本号新到金英芳水仙花頭糯米　糍荔枝乾槐枝乾罐頭糖薑顧綉刨毛檯山各欵時花絲巾西磁杯碟凡送西人冬節各嗇俱備並有新到各欵臘味大帮生油以應外埠客商預辦起見特此佈聞

閏七月吉日　雲高華埠金利源謹佈

12

花柳專科

姚樹南醫生治各種雜症遠年爛肉自製靈丹妙藥九散發售

喉科

第一國此乃老人延年爛腳病症痛苦難言先生西醫調理醫者不善用藥傳下餘毒日久毒深入骨以至腐穿破蓋爛腳症甚難醫生或用理口藥不通所時醫愈甚久必然復發腫痛或再爛症本醫生之祖骨丹食後毒由傳口流出來從大小二便而去並無傷身痛苦之毒必須先清內毒為本自然惡症立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二國論生疔症虎少年紹洋作瘡雖不食花色以婚慎一旦失足青樓染得瘍身惡毒斯時錢財托盡疗毒出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而棄不知者以為金愈不幾復發其症更深是以遺下終身日後百病從此發生日久毒深入骨髓腐爛或穿破或變第四形圖毒攻上頭部或耳或鼻皆能腐爛或穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔蛔一瘡東等症食此種骨丹限一礎准期十天之內完全收功永無轉到標症復發之患本醫生製煉此丸其藥力係用多年花蜜所煉而成故能治百病除惡毒或因

◉救出火坑恩同再世

大國手醫生姚樹南富今外科良醫也弟初由白渦而起求中西醫生調理百藥罔效反至橫紋亡葉痛疗有聞本後得良朋高引到姚樹南專科醫局調理十餘日完全收功實醫學中所罕見弟感此之能手弟感先生之德無以為報故登數言敬告染花柳毒者知所問津早日到業服離苦海焉大埠寧邑弟雷瑾慶恭頌

◉恭頌良醫

大國手姚樹南先生富今外科良醫也心靈手敏得傳思邈秦緩真傳神方泡製花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟因染花柳惡症食別藥藥丸雖愈復發毒壁潛藏變為臂核三個見效結實痛苦難堪收效緩慢經過中西醫生調治均莫能愈後接蒙友人指示在姚先生寓調治僅服丸一料服之惡毒即愈喜不自勝謹登數言以謝救敬不忘先生再造之德伸志花柳者知所問津焉

大埠香邑恭常都唐三圍恭頌

恭頌良醫

姚樹南先生大國手電鑒啓者弟前染之花柳症四肢及背起紅点步履艱辛痛苦難當蒙先生賜藥調理現已全愈身骸復原素知先生之妙術故登數言專此鳴謝即請　鴻安

西歷八月廿四　由溫哥華埠柯許炳華恭頓

來函照錄

姚樹南先生大鑒啓者日前得接靈丹二罐專命服食靈驗非常從口出痰漸亦由口上針流一禮拜久病之現見筋絡活動茲今再匯上銀捨元求取搜骨丹一罐三鞭補腎丸一罐斬卻奇來應用實買姚先生妙手靈丹救濟同胞弟如遇三國華埠仙師也不勝銘感謝謝專此

民國六年八月二號　第駐灼厚字

恭頌良醫

姚樹南先生鑒啓者茲付上赤紙一張伸銀八十元恐將靈付花柳搜骨丹到來以應客用是也各客試驗此丹功效甚速者云真是靈丹云云草此順及

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒敬啓者弟前蒙先生所來之丸仔藥已食靈果然奇功均稱醫花柳之魁首茲弟有一良朋亦染痔疔白濁新舊等症齊來索已數個月延請中西醫士調治均為無效今弟引薦與友來取先生之大德無窮故特數言鳴謝矣

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

來函照錄

姚樹南先生大鑒敬啓者前日付來之藥余已經食盡此症全愈理宜早日答謝先生之大德因工大太多以致遲至今日尋報答祈余前日閱報紙先生妙藥仙丹今果然藥到回春名不虛傳余下月出埠暢遊定必親臨拜謝先生並附銀五圓求取搜骨丹一罐食之大有奇功再取三罐各症全愈感德無以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝伸志此登報為謝

大埠香邑恭常都唐三圍恭頌

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒敬啓者茲付上赤紙一張伸銀十五元悉照收請即付入應用弟之頭症全愈感先生之大德無窮故特數言鳴謝矣

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒啓者弟前蒙先生所來之丸仔藥已食盡果然奇功均稱醫花柳之魁首茲弟有一良朋亦染痔疔白濁新舊等症齊來索已數個月延請中西醫士調治均為無效今弟引薦與友來取先生之大德無窮故特數言鳴謝矣

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

來函照錄

姚樹南先生大鑒啓者日前得接靈丹二罐專命服食靈驗非常從口出痰漸亦由口上針流一禮拜久病之現見筋絡活動茲今再匯上銀捨元求取搜骨丹一罐三鞭補腎丸一罐斬卻奇來應用實買姚先生妙手靈丹救濟同胞弟如遇三國華埠仙師也不勝銘感謝謝專此

民國六年八月二號　第駐灼厚字

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒啓者日前得接靈丹二罐專命服食靈驗非常從口出痰漸亦由口上針流一禮拜久病之現見筋絡活動茲今再匯上銀捨元求取搜骨丹一罐三鞭補腎丸一罐斬卻奇來應用實買姚先生妙手靈丹救濟同胞弟如遇三國華埠仙師也不勝銘感謝謝專此

民國六年八月二號　第駐灼厚字

◉救出火坑恩同再世

大國手醫生姚樹南富今外科良醫也弟初由白渦而起求中西醫生調理百藥罔效反至橫紋亡葉痛疗有聞本後得良朋高引到姚樹南專科醫局調理十餘日完全收功實醫學中所罕見弟感此之能手弟感先生之德無以為報故登數言敬告染花柳毒者知所問津早日到業服離苦海焉大埠寧邑弟雷瑾慶恭頌

◉恭頌良醫

大國手姚樹南先生富今外科良醫也心靈手敏得傳思邈秦緩真傳神方泡製花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟因染花柳惡症食別藥藥丸雖愈復發毒壁潛藏變為臂核三個見效結實痛苦難堪收效緩慢經過中西醫生調治均莫能愈後接蒙友人指示在姚先生寓調治僅服丸一料服之惡毒即愈喜不自勝謹登數言以謝救敬不忘先生再造之德伸志花柳者知所問津焉

大埠香邑恭常都唐三圍恭頌

恭頌良醫

姚樹南先生大國手電鑒啓者弟前蒙先生所來之花柳症四肢及背起紅点步履艱辛痛苦難當蒙先生賜藥調理現已全愈身骸復原素知先生之妙術故登數言專此鳴謝即請　鴻安

西歷八月廿四　由溫哥華埠柯許炳華恭頓

來函照錄

姚樹南先生大鑒敬啓者日前得接靈丹二罐專命服食靈驗非常從口出痰漸亦由口上針流一禮拜久病之現見筋絡活動茲今再匯上銀捨元求取搜骨丹一罐三鞭補腎丸一罐斬卻奇來應用實買姚先生妙手靈丹救濟同胞弟如遇三國華埠仙師也不勝銘感謝謝專此

民國六年八月二號　第駐灼厚字

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒敬啓者茲付上赤紙一張伸銀八十元恐將靈付花柳搜骨丹到來以應客用是也各客試驗此丹功效甚速者云真是靈丹云云草此順及

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒敬啓者前蒙先生所來之丸仔藥已食盡果然奇功均稱醫花柳之魁首茲弟有一良朋亦染痔疔白濁新舊等症齊來索已數個月延請中西醫士調治均為無效今弟引薦與友來取先生之大德無窮故特數言鳴謝矣

民國六年八月廿一號　第西林黎子貞字白

小說

紀實小說

逃奴舊誼記 二續

聖歲。◎◎果引二人居於近村中一鉅宅。賊獲咸備。飲饌精美。床帳咨用諸物。靡不華麗異常。曰。主人安之。頃吾期以月达歸。今則要路兵阻。將有劇戰。萬不克達。幸而此非陣地。可以久處。吾又日必一至。聊以慰岑寂。勿鬱鬱也。◎◎果常至。輒至。又必有所持贈。或珠或鑽。價值不貲。魏與其妾。感謝不已。然思歸心切。動現於色。復密遣人偵訪前途現況。則戰雲四集。道路皆塞。即有雙翅。不能飛渡。◎◎之語果誣也。於是魏等之居於此村落間。荏苒二易蟾圓矣。腹中孕亦漸將足月。因告◎◎。爲備臨蓐一切事。及期。魏先產。妾以浹旬繼之。均丈夫子也。魏喜。謂亡夫爲有後。且呱呱者乃獲雙男。不尤幸中之幸耶。既產。◎◎又爲之資傭乳媪二人。爲哺兩兒。而洗兒之禮。湯餅之會。俱出自◎◎一人張羅。魏與妾反絕無所事。惟日夕飲酒食肉。安坐調養。如是而已。

既而。諰彌厥月。大設盛筵。兩兒赤壯異常。啼聲雄甚。魏喜。既又自悲。謂吾夫生前。切望生兒。今則竟不能目見。魂兮有知。其有隱憾乎。抑瞑目於九原下乎。妾亦欷歔不置。◎◎力爲勸慰。又贈兩兒服飾無數。魏感德。因以兩兒嗣于◎◎。爲義子。曰。兒長。當自報汝之大恩也。居久之。儼逾一歲。長江一帶。均已入于太平大國之範圍。歸路通矣。◎◎乃爲魏部署行篋。更以二萬金實囊中。曰。區區不腆。用酬前德。勿却也。魏益感。行期定矣。先一夕。◎◎目備盛饌。與魏言別。且爲長夜之飲。酒酣。魏乘間謂◎◎曰。吾久有意。欲以心腹相告。吾偕汝久。頗得聞汝主事畧。及其敷布之政令。是非能撫有一國者之所爲也。目前勢誠雖盛。久必致敗。汝儕從之。恐亦同歸于盡。吾爲汝計。速即自拔。歸隱于山深林密之間。毋以事後追悔。抑人生吻役役然而弗克自輟者。拜金主義耳。今汝料無憂此。是曷言于而夫。偕吾以同返乎。吾意止此。吾誠自知冒昧。然心所謂危。不敢不告。◎◎聞之。引首四覘。若恐有人之竊聽于其側者。既而曰。女主人言。金石良言也。吾縱區區。久已知此。願未能決然舍去耳。且吾夫於此。人咸知名。偷解兵逃逸。靡論爲黨人所深忌。懸金購緝。即清廷官吏。亦安肯稍爲容留。故逼不獲已。尚羈於是。言已。扼腕太息不輟。魏亦深以爲然。但勸令得間即去。並言願與同寓而爲之庇。◎◎允諾。

有間。祖筵已撤。晨光大動。◎◎乃躬自送別以抵江干。魏與其妾。及所生兩兒。相將登船。短傭輩舁行篋從之。船將發。短傭乃去。◎◎亦自返。船行內河。浪平風靜。蓋向滬而行也。逾日。至岸上祇有洋兵。肩械而立。岸登畧爲訐問。便即放行。緣官軍已敗。退守他處。洋人謹守中立。不爲干涉。

（以上◎◎代紫環）（未完）

▲◎▼致公總堂佈告

（茲將各埠捐來收贖公堂公產芳名）

▲◎▼恩邑同福堂佈告

▲茲將收到第三期捐來銀芳名列左

◉雲哥嘩聯益號唐經先生簿

唐君洵拾元　林生　松煖　繼昌　洽昌　良茂　良祐
全穩　石穩　盈穩　唐盛　生顧　君逢　君鏗　君賜
君渭　文照　文普　信財（俱唐姓各五元）

◉卡忌利底文賓館莫倫嘉先生簿

莫侖嘉十五元　何亮十元　莫冕嘉五元　莫敬嘉五元　鄭月根　閏華　家樞　潤榮　慶沛　聰祐　松　均　慶來　厚祝　尚琳（俱鄭姓）　吳英曉　耀光　英波　煜霖　歷均　潮錦　仁饒　克香（吳姓）　何綸　何盛　何德　何容　何綱容　鄒祥　盧　才　梁雙祺　司徒宏　李翼猷　聶正勳　甄尹松　徐耀嗣　徐世芹　岑樹球（各五元）

◉卡忌利何林先生簿　何　林十九元

◉云地辟鄺嘩梁啓蟠先生簿

梁廸浣十五元　何立身十五元　梁廸結拾元　梁廸遇十元　梁百鉅十元　梁啓作十元　何立韶十元　梁廸浣令郎列珠五元　鄭忠楠五元

◉洛比坑梁百習梁昌河先生簿　馮秀椿七元　梁昌植　梁昌河　孔得運　梁昌滿　莫端　莫煥元（各五元）

◉云寧美昌號鄭彭歲先生簿

忠儔　家章　尚秋　慶銳　尚敦（俱鄭姓各五元）

◉啾崙埠鄭進祿先生簿

梁廸浣十五元　何立身十五元　梁廸結拾元　梁廸遇十元　梁百鉅十元　梁啓作十元　何立韶十元　梁廸浣令郎列珠五元　鄭忠楠五元

◉洛比坑梁百習梁昌河先生簿　馮秀椿七元　梁昌植　梁昌河　孔得運　梁昌滿　莫端　莫煥元（各五元）

◉云寧美昌號鄭彭歲先生簿

忠儔　家章　尚秋　慶銳　尚敦（俱鄭姓各五元）

◉啾崙埠鄭進祿先生簿

謝　沐十元　鄭進祿七元　鄭辰蝦　鄭　華　孔　武　馮如昌　莫職猷（各五元）

◉汝利愼陳保先生簿　陳保　梁葉莊　謝錫聖　吳萬盛　聶煥勳　聶賡勳（各五元）

◉晏打比埠黎子旺先生簿

黎子旺八元　張培添　何添松　何榮貴（各五元）

◉張培莊先生簿　張培莊十元　張溢鰲五元　張桑相五元

◉張卓椿先生簿　張焯椿　張新煖　張培銳　張成昌　張秉衍　何津綱（各五元）

◉何祿先生簿　何貽璋　何貽顏　何貽彬　何能端　陳曉典　吳偉杰（各五元）

◉蘭頓埠鄭濃銓五元　陳二九　陳禮典　陳祺耍（各五元）

◉云哥嘩鄭靖先生部　鄭靖廿元　吳閏參　宏澤　鴻焯　厚焯　煜澤　其煜（俱鄭姓各五元）

◉恆興棧部　陳兆星　秉華　枚華　尚桂　福盈（俱鄭姓各五元）

◉鑿山房二次捐欵　神賜　才勝　添華　鉅聲　才億（俱鄭姓各五元）

◉雲埠　盧鎏世十元　鄭　養十元　盧百寬　盧錫康　唐世位　唐達曉　伍錫光　陳元藻　陳元龍　黎　錦　張榮均　鄭　炎　厚俊　民悅　如錫　叢蘭　橋暖　秉華　秉滿　朝燜　金錫　習傳　壽林　信用　慶渠　慶滉　慶煦（俱鄭姓每五元）

◉善埠協益房部　貽洽　恭桓　燕猷　貽活　貽端　登遵　能蓁　瑞秉　仕秉　阿郎　詔寶　錫臣（俱姓每五元）

◉鄭禮五十元　◯　鞠　徐光炎　張瑞堂　岑喜　黎潤　甄彩琴女士　周家慨　簡　思　（各十員）　鄭華照廿員　鄭溢才　◯顯彭　湯　基　伍　壹　黎　寧　李暢淋　趙　帝　馮　月　宋　琛　宋卓勳　馬憲潤　伍　崧　蘇光乾　關銀浦　葉　華　黃奕章　馬炳森　周家穀　宋昭墀　高啓沛　黼　利　黃有貴　周如祿　◯時美　胡和雁　司徒倫　蔣　潮　劉揚道　廖　翠　馬德和（各五元）　黎尺四員　◯榮洽　盤仲美　黃　植　◯啓題　區　宸　蔣理可　鄧　濃　黃開就　吳益均　◯　澤　黎德裕　黎　聰　◯瑞勳　司徒德滄　岑安穩　關國鰲　陳咩利女士　劉九　◯帝　湯　保　廖　彬　胡北江　徐德英　余　才　◯飛雄　司徒于祿　馬子元　陳　華　陳耀臣　陳福貴　梁　德　張淑勤女士　張玉仔女士　薛　躋　簡　銓　李　簡　梁　添　馬兆均　馬社立　楊添財　甯木榮　何　年　馬　球　李佑焯　邱明初　邱振勝　劉　明　關定藹　黃昂欽　葉均華　翁　章　吳廷奎　陳扳崇　巢璧如　楊俊臣　李濃盛　謝　悅　梁祖銑　麥　南　吳　連　吳國華　黃　禎　黃恭嚴　馮萬源　陳　炳　鄭　職　方　祺　李華溢　關　教　黎　棟　何　福　岑　添　岑　熊　何　球　鄭容　羅　社　伍于仕　◯　潤　◉　倫　聶　鈿　◯　南　馮　永　梁　潤　馬滋淋　吳惠澤　張　昌　梁裕昌　司徒文達　陳偉彬　胡耀垣　雷　基　黃恭廉　鄭瑞榮　鄧錫安　謝　印　馬　智　蔣　美　李　連　孫　均　黃子照　陳榮鈿　馮滿堂　鄭　烟　◯　植（各二員）

◉汕補碌捐欵

李超南廿五員　馬東倫八員　馬兆麟八員　周秋汝八員　謝淋彥　彭　景　馬存璉　馬其傑　馬擢淋　楊仕勝　李吉慶　馬洪護　馬沾淋　工肯堂　朱長勝　黃樹勝　周在彪　李純祖　黃德練　伍耀康　司徒文滾　謝永育　胡暢虬　馬曉俊　黃作錬　謝維緒　李燕翔　李兆仍　李澤寰　黃珍盛　謝鏗彥　龔如明　王華慶　盧萬俸　李定祖　陳來崇　陳存炎　李華大　吳翠郁　伍甲午　馬瓊聚　周道球　馬光明（以上各二員）

◉汕巴崙捐欵

劉孔正廿員　張炳倫十員　馬林星十員　張其表十員　馮　深　黃國邦　曾　準　葉　標　黃榮添　◉執成　黃　浮　周長全　黃　洪　◯福　◉德謙　◉林煦　黃沛淋　曹　乾　馬　嘉　何進榮　梁耀登　余包龍　黃華桐　黃天成　鄧煥猷　鄧　求　鄧道錚　馬光安　朱新進　陳　財（各五員）　馬福成四員　黃慶惠　茹　禎　黃華星　余心英　袁奕金　胡　浩　◉大星　何　茂　周龍子　鄧猷廣　黃滋逢　朱裘曾　鄧鴻雁　周家寅　余擴奧　梁美彥　麥長大　朱文彩　◉就財　鍾中振　陳　權　陳　泮　黃義掌　朱開柏　許　年　朱鵬桐　馬炳恆　馮　遲　女　陳孔珩　鄭秋良　馮立仁　黃遠光　余暢章　馬榮謙（各二員）

◉丁忌所埠捐欵

李其灼　李其就　李　穩　李雲槐　◯　華　◯福如　容　柏　◉國仕（各三元）　共票廿條艮六十元（各二員）

◉泄寧埠捐欵

譚煜十圓　李雲海八員　余炘二員　勞楹二員　馬森三員

▼◯▲開邑廣福堂廣告

啓者。邑之有廣福堂。由來舊矣。自歐戰肇累而堂務之不興。幾經數年。矣。屬囚拾先友一事。曾集雲城同邑諸公。僉次商榷堂號本是仍舊謀爲聽宦更新而日前郵寄各處勸捐緣部良由本堂素之積欵。遂擬邑人每名額捐銀貳員。權給以回磨出口票一條。他如所捐者有不滿貳員之數。與過乎貳員之外。亦由邑人隨意樂助。今者先骸之檢拾告竣。該部分發各處已久。其未繳回者。尚冀諸君子懷慨捐輸。早日彙賜。前來銀之白積少以至多。金之黃彙一而成十庶幾集腋成裘。俾返黃魂於故土。憐渠化命。免留白骨於他邦。該事既屬仁慈。諸公宜負責任。今即登之報章。告我邑人。幷於後之富足榮旋者。其出口票費一律依舊照收。冀將復舊日之團體焉。曷勝欣幸。此布

旅英屬域多利云哥
同邑諸先生鑒　　披露

嘩開邑廣福堂同人

民國八年　九月廿五日

幷將捐欵芳名列左

▲同吉　民國一年經執義捐票部天字二十八號

◯　智　◯來得　◯祈兆　（文彬）　◯新昌　◯　明　◯逢安　余郁其　◯桓燦　余榮琮　◯　揖　共票十一條銀一十一員（各二員）

▲永安祥　民國一年經執義捐票部天字二十八號

◉章泮　◉錦麗　◉業鴻　◉民德　◉和約　◉華賀　◉煜基　◉福忠　◉正健　◉優　◉祐正　勞　亮　◉清華　◉賡　◉正招　◉天渠　◉永進　◯　志　共票十八條艮五十四員（各二員）

▲永安祥　民國一年由云哥嘩發來義捐票部天字四號

◉國棟　◉貞愼　◉燦輝　◉國燦　勞　盈　共票九條銀十員（各二員）

▲永安祥　民國二年至四年執樓式票部天字四號

◉齊思　甄榮祐　司徒懿根　（各二員）

司徒燕石經手　◯維陽　張秉秋　羅　福　司徒位祥　一共票七條銀十四員（各二元）

▲德昌隆　民國元年執義捐票部天字卅號

◯家櫸　◯家諒　◯成這　（各二元）　共票三條銀六元

▲裕綸　民國元年執樓式票部天字六號

◉國樟　◉遇藩　◉崇植　◉昆　李希翁　◉穩　李　學　李　瑞　◉崇祿　◉福　◉遇杞　◉勝　共票十二條艮廿四員（各二元）

民國二年執義捐票部天字七號

▲裕綸　◉芬國　◉傳省　胡榮輔　◉崇清　◉煥廣　◉定潤　◉勳揀　◉連養　◉崇祥　◉定耀　朱廣裕　盧活章　◉崇英國　◉英國　◉崇煒　盧萬楡　鄧榮炤　◉崇頤　張崇雅　部世旺　◉崇榮　胡忠燧　◉國亮　胡持連　朱廣珍　◉崇慶　◉勳煒　◉金勝　◉勳職　黃福壽　盧　韶　◉勳爵　◉勳爵　盧　添　◉崇章　張椿擇　◉元俊　◉百亮　◉松朗　◉勳華　◉廷光　共票四十二條艮八十四員（各二員）

▲萬育堂由謝維振手發來字五十號票部

◉堯遠　◉廷煒　◉池　◉秉南　◉禮　◉維學　◉華　添　◉松達　◉朝森　◉國炘　◉瑞球　◉國椿　◉嘉聰　◉坤豪　◉鰲　◉松植　容　柏　◉國仕（各三元）　共票廿條艮六十元

▲萬育堂民國元年經手收義捐票部天字九號

胡汝稠　胡　熾　◉鴻盛　◉位　◉自球　◉岐蓁　◉和西（各二元）　共票七條艮十四元。（未完）

「以上代◯閣　◉吳　◉關字」

紹昌行佈告

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

二鞭補血露

每罇拾兩庄 價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每罇銀一毫五
美東外國每罇銀二毫五
發客行情 價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

君時君先生壻聲振十年協也遊華埠美跡遍五洲料理醫務素著聲譽茲應
津王公巨賈接踵來診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再
世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生僑國事日非強鄰威脅自是歸
隱終南著述術生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛
羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃而青體無血澤酒糟煙癖神瘁鵠形
觸目皆是慈焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血
藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健
兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受
各界歡迎源源惠顧不啻而走求過於供此露旺血潤顏爭神健體媛子宮壯陽
事功雖枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣銷流招商代售特別價
廉告肅此奉

○去臭狐臭脚氣藥膏每盒一元五

此劑露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

▼○▲大阪商船公司由域多利啓行
前往香港西歷日期

墨市咕丸 十月廿九
萬五千噸 大輪船
市卡咕丸 十一月十八
萬五千噸 大輪船
新船呂宋丸 十二月一號
二萬噸大輪船
新船亞思怕丸 十二月六號
二萬噸重大輪船
新船非洲丸 十二月三十
二萬噸大輪船
加拿大丸 元月十一
二萬五千噸大輪船
新船進水啓行日期後報
墨市咕丸 正月廿七
萬五千噸大輪船
市卡咕丸 二月十號
萬五千噸大輪船
新船呂宋丸 二月廿八
二萬屯大輪船
新船亞思怕丸 三月十三
二萬屯重大輪船

啓者本公司即年再加增二萬二千屯大双機器堅固快捷新大輪船二艘每点鐘平常行十八英海里專接載大艙華人客位由域多利埠往來香港船上地方廣雅大艙客位通爽電燈光輝福食改良茶水豐用凡二萬屯大之新船大艙客每床位特別分派有麥草枕頭安枕自然無防暈浪之憂厨房厠所均在大艙內地上落不使跋涉之勞大艙內另間便有三等女客房位船脚均照大艙價收特別相就本公司各船專用華厨招待遠近僑胞榮旋請搭新船回港每逢年尾本公司每船客位派來無多諸君旋港請早出埠先寫船梯先得安穩每因來信所定之船位多有臨期退縮有失忠信隨後寄信定位無效

◉加拿大丸西歷十月十七號啓行華人搭客六十二名往香港

○萬五千大船大艙客位每收五十五元另載費二元
○二萬屯大新船大艙位每收五十九元另載費二元

▲代理域多利埠華隆黃華啓

Wa Lung Co. 557 Cormorant St. Victoria B. C.
P. O. Box 373. Telephone 1368.

民國八年 西歷十月 域多利埠華隆黃華啓

竊思齒者所以嚼物者也人之所藉以嘗五味而養生者也惟人身之最堅者莫如齒最易腐者亦莫如齒故西人言養生之道于固齒之方無不悉心講求然講求中又以斐淨爲要齒科一道鄙人前在香港西人那布氏畢業研究多年曾在香港懸壺數載醫牙鑲牙其工精良久爲各界人所稱許今寄跡加屬揀選上等機器精鑲各種牙齒永無苦痛之患若僑胞欲鑲牙者前來試之方知鄙人等之不謬也諸君光顧價甚相宜

▲兼理戒洋煙一科

戒煙藥水價目 三錢引每樽叁元
二錢引每樽二元

▲藥水郵費自理每樽銀二毛

▼代售處 麗華生▲

Kwong Man Sang 218 Keefe St. VANCOUVER, B. C.

▼協勝公司▲

Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.

本舍時期每日由上午十二点至下午九点鐘止

民智牙科醫舍緬街門牌六百廿八號

均利樓上卽海員慈善處

雷家良 夢熊啓

雲高（聯）華埠 盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張爲特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢厶）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七號

何年承接水籠並有電火什物發售

再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即飲命從速付上是荷

龍鳳禮（餅）〔餅色太多〕〔不能盡錄〕

◉◉◉電話（詩巫）壹二九壹

雲高華埠 延年堂
三才號 司理人 盧宗琦 同啓 黃順和

容月池先生方脉寓內

延年堂新張廣告

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華埠打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家壽丹丸散丹自製本堂自製丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀尺新照上列門牌寄來本堂定即按症發參從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青 ▲茲啓本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五
▲參茸武火大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五
▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五
▲新蛇秘鳳逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀八毫五
▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五
▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五
▲靈驗化痰順氣止咳丸每服銀二毫五
▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

如諸君買藥郵費自理一元五仙 金山大雅藥房 大埠 本國二元外國二元五仙

本藥房通信處
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.

白佳牙 生精圈內外全科花柳奇難雜症經驗膏丸散佈告

◉統治花柳清毒汁 每罇五元
此汁能治一切花柳各症

◉楂楊梅疔瘡藥油 每罇三元
此油能治一切楊梅毒症

◉經驗白濁珠玕丹 每盒三元
此丹能治一切新久白濁

◉埋口生肌白葯膏 每盒一元
此膏能應一切生肌之用

◉靈仙活命癩瘋丹 每料八元
此丹治癩瘋症獨步寰方

◉龍涎化痰止咳丹 每盒三元
此丹能治一切痰積之咳

◉神效扯氣斷根丹 每盒三元
此丹能治一切新久氣喘

◉月府會仙久樂丹 每盒三元
此丹能令忍精久戰之神

◉陽臺風流合歡丹 每盒三元
此丹能令男女互相感情

◉情關將軍康強丸 每盒三元
此丸能令陽器堅剛強大

◉鹿羓益血補腦丸每料十元半料五
此丸能治一切腦部虛弱

◉參茸四鞭補腎丸每料七元半料五
此丸能治一切腎部虛損

藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上

軒臣洋服店

J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C

本店辦到各色時欵線仔絨專做男女西裝而且工作精美包合身材同胞光顧格外歡迎

舖在喜市定東街門牌二百七十三号即皇家大戲園對面是也

司事人林舉滿 周玉堯啓

鞋靴加多 雜貨廣告

和源號

WO YUEN CO.
Groceries Boots Shoes
133 Pender St. E. Vancouver B. C.

啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年現加多雜貨生意 行新辦到祖國條杭油糖茶米什貨日用食品京菓海味磁器碗碟各項俱全雜貨新張伊始志在揚名各物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上

◉舖在片打街門牌壹百三十三号
◉喊線（矢無）五三七七

司理人李濟鈿 濟護全啓 聰衍 崑美

時評

李純對吉辦法

（掀）

國家之所賴乎政府者，謂其能統轄全國，使外交政內，能出於一軌者也。

李純以吉林亂事故，條陳政府，使自辦外交，以成績爲處置軍官之標準，又擬令自定辦法，以免惡感愈深，嗚呼，是直魁柄下移，中央取放任主義也。

夫果能以成績之良否，定處置之法，而軍官奉令唯謹，又使張孟果能自定辦法，爲民人解免其疾苦，猶可言也。然以時勢論之，能耶否耶。

政府於此，不於其威力之所及者，聲其罪狀，懲一二以儆其餘，而徒爲姑息養奸，任各省之自爲政，其不釀成割據者幾希矣。

夫李純亦一軍官也，彼欲以中央之權移之各省，爲吉督訂，即自爲計耳，則其條陳又何足尤。

▲中外新聞▼

●◐◐日人毆擊學生案之近聞

一日北京電，華人對於福州日人搗亂學生會議事件，大爲憤激，雖經政府屢次聲明與東京嚴重交涉，然而華人之憤懣，仍未稍減，內地各處均有示威行動，及民衆會議之舉行，主張繼續抵制日貨，並要求日本謝罪，以作了結，日本既已承認共同派員調查此案，中國代表現在福州聽候，惟尚未見日本代表出沒，故一時未能從事調查云。

◐◐◐日本又派兵西伯利亞

十日華盛頓電，據海參威官電報稱，日本又派生力軍赴西伯利亞，現有運送艦一艘，所載來之兵士，正在陸續登岸，其餘亦將接續抵港，查日本在俄國原有之兵士共二萬人，美國約八千人，歐洲諸國較爲少數，近日過激派軍長驅直進之迅速，日本大起恐慌，聞東京政府已決定與美國協約國共謀防遏之策云。

◐◐◐對俄媾和之要求

十日倫敦電，英國職工同盟會議決議催促政府從速磋商過激派政府之媾和提議，解除俄國與世界間之封鎖，及要求有單獨調查俄國政治上實業上經濟上狀況之權，同時飭令議會委員會派員赴俄，調查眞相，以資研究，該會議又通過組織勞動總務局以代議會委員會之議案，國會勞動議員鐵道職工同盟秘書參馬斯，將星期一日與首相喬治之談話，報告會議，其關于俄國問題者，據首相云，彼之對俄政策，即是政府政策，最後之豫算一千五百萬磅，並無耗費于干涉俄國用途，至要求取消徵兵制度，首相又謂和約尚未批准，實無取消之可言云云，該會議已于今日宣布閉會，俟至翌年二月再行召集。

◐◐◐反對出兵西伯利亞

十日檀香山電，日布時報東京電稱，日本政府派遣第十四師團開赴西伯利亞，防遏過激派東漸之試驗計劃，頗惹起全國人民及報界之反對，港申之日本練習艦伊將麼號，隨即接到東京消息，政府業已取消繼派軍隊援助俄屬亞細亞之計劃，又里威爾電訊，撤架陣線一帶過激派軍隊，大舉新攻擊，以大砲猛轟後，即向愛斯多尼亞防線進攻，連續十次，均遭挫衄，損失甚重，西南部陣線之反過激派軍隊，又獲勝捷，俘虜一千二百餘人。

◐◐◐德國簽字履行和約問題

十日巴黎電，晨報柏林電稱，星期一日協約國交與凡爾賽德國總代表里斯尼之牒文，關於最後請求德國簽字履行和平條件草約者，既由柏林內閣會議研究一番，今日可將覆文送往凡爾賽，據德國某外交家檢閱最高會議牒文後，曾謂德國定必簽字草約，柏林官場亦以牒文辭屬溫和，頗有容納之餘地，外交總長姆拉富即將牒文提交國會討論，俾政府得訓令駐巴黎總代表里斯尼簽字草約云云。

◐◐◐法相赴英與時局之關係

十日巴黎電，此間報紙載稱，首相克里曼索急赴倫敦一行，含有重大政治關係，其逗留英京時，於亞得里亞俄國及土國問題，均將有所討論，催促協約國互相提攜，設法解決世界問題，而灘價漲落問題，亦在討論之列，又聞喬治首相及意國務外大臣西羅亞在倫敦會商亞得里亞問題，西氏赴英之目的，在於從速獲得此問題之解決，今克里曼索首相亦在倫敦，故此問題大有解決之希望，目下外交界對於此事，極爲注意云。

◐◐◐美國坑夫罷工風潮已息

十日安的印亞波里斯電，美國全國坑夫領袖在此間會議已容納威爾遜總統提出解決罷工問題之辦法，而美國史上最大之罷工爭潮因以止息，坑主對于此辦法，亦表示滿意，坑夫將即一律復業，查因受此次罷工影響而失業之工人，不下數千萬，多數工廠因缺乏煤料之供給，紛紛歇業，今罷工風潮已息，產業上之危機，當可避免，主總統解決辦法，在于增加坑夫工資百分之十四，煤價照舊售賣

▲本埠新聞▼

●●●請求安置失業回兵　大戰回兵聯合會會長屈的架氏，鑒於近日回兵失業者有二千餘人，若非各行東主僱用回兵當工，則回兵投閒置散，實難自贍，況近來每一星期由英國及別處而返之回兵極衆，更須設法栽培，且日前市會提議於嚴冬時擬撥款七萬元，爲振興工務，以安置失業之回兵，此議深爲感謝，茲者正值其時，甚望政府於改良港務及各項工程，作速見諸施行云。

●●●擬立輸運鷄蛋之新章　本屬曳擬壹新章，關於鷄蛋之輸出輸入，此例擬于明年加入牲畜例一律實行，茲將此例之內容草創言之，凡鷄蛋自外而入　箱之兩旁須

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵寄買者自理各同胞如有症候來函取藥新照下列西字仝赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

竺西氏專醫內外科
花柳症各應驗丸散佈告

○柴胡海痧邊固腎止遺精丸仔　每瓶二元　○除外感傷風止潮熱萬病回春散每瓶二毫
○柴胡海痧邊固精補腎衛生丸　大合二元　小合壹元　○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毫
○柴胡海痧邊固精補腎衛生丸　大合二元　小合壹元　○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毫
男子夜夢遺精丸每瓶壹元七毫　仝料十九元　半料十元　○治小腸疝氣痛核丸每瓶壹元四毫仝料八角
○至正四邊補腎興陽種子丸仔每瓶二元　每料二十三元　半料十二元
○至正四邊壯陽種子丸仔每瓶二元　每料二十三元　半料十二元
○參茸武漢壯氣血大補丸仔　每瓶壹元五毫　半料九元　○內消花柳解結丸每瓶壹元五毫　半料九元
○參茸武漢壯氣血大補丸仔　每瓶壹元六毫　半料九元　○內消花柳解結丸每瓶壹元六毫　半料九元
○補腎安心寧神強身丸　每瓶壹元五毫　半料九元　○內消花柳解結丸每瓶壹元五毫　半料九元
○參茸補天還少丸　仔料每瓶壹元五毫　半料九元　○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毫仔每瓶壹元八
○婦人虛弱止白帶主寶丸每瓶價銀壹元六毫　半料九元　○止日久虛濁補身丸每瓶壹元六毫　半料九元
○治勞傷止咳血丸仔　每瓶壹元五毫　半料九元　○止日久虛濁補身丸每瓶壹元六毫　半料九元
○化痰止咳順氣丸　每瓶三毫五仙每瓶壹元七毫　每瓶銀二毫　○日久花柳身虛扶元解毒丸每瓶壹元五毫半料九元
○順氣止咳無憂散　每大粒七仙　○花柳愈後培養氣血補身丸每瓶壹元七半料十元
○速效哮喘祛氣化痰丸　每包三毫　○淡威靈解毒清腫止痛去風生肌洗藥水每瓶壹元二
每瓶銀三元　○採內外痔止痛內消牛王散每瓶銀壹元八毫
○內消痛腫漢核八寶猴漿散每大瓶二元　小瓶壹元二毫　○內消痔漏止大便痛血丸每瓶四毫每瓶壹元五
○打回頭核腫潰芒蕊痘科生肌養榮大張壹元四小六毫　○通利大便養血丸仔每瓶四毫每瓶壹元
○醫風濕除痺痛新驗藥酒　大張七毫　小張三毫五　○化毒去腐生肌神妙珍珠紅藥膏每合壹元八毫
○打風濕除腰痛腳痛消瘡藥酒　大張七毫　小張三毫五　○外科止痛醒消丸　專療痘疹科每合一每服壹元
○風濕骨痛腳痛丸　小三毫五　○治風牛癲與生肌除痛丸　大合三元
○寒筋活絡除軟痛步履如常血丸每兩壹元二半料七元　○久年瘍腫去腐肉止痛生肌洗藥水每瓶壹元
○正氣神除點腫退紅筋光明眼藥大神壹元三毫小神七毫　○少林寺還魂跌打消腫止痛散每神壹元
○除點去腐退紅筋光明眼丸　每服五毫　每瓶三元　○出痘仔毛行痧症散每神三毫五元
○消腫止痛退紅筋除點眼丸　每服五毫　每瓶三元　○發蛾止痒除濕毒洗身藥水大神壹元五小神壹元
○珍珠鹿茸把補腎先明眼丸　每瓶二元五　半料十五元　○猪蛾止痒去皮膚濕癢洗藥水每大神八毫小四毫
○男女偏正頭風止痛飛身眼四毫　每瓶壹元五　半料九元　止痒除皮膚濕毒水神散每包銀壹元
○男女心痛肚痛丸　每瓶三毫五　每瓶銀壹元五毫　○補陽日久頭皮酸癢油每神二毫五元
○立即止痛散有病者一試即止效料每包六毫　單三毫五　○治日久腰腳手痛濕毒痛腫酸痛膏每合壹元

竺西氏治內外各症眞良圖

醫者第自幼隨家內塾業衣鉢之上銷年染有花柳內病內痛內虛證其少過不治已延而一理兩月耗去百餘金藥卿暫愈證內治不除外症又發或內虛

書明鷄蛋品類。並寫明來處。至所書之字。要字體玲瓏字式約一寸或寸半大方合。然自內而出。亦與上列書法無異。若不遵照而行。斷不能輸出輸入。加屬內地。不論由某處寄往某埠。倘在百箱以外。不能擅命。須俟檢查員探驗。發給憑照方可云。

●●●中國銀行家抵埠　中國香港工商銀行。副總理薛仙舟先生。昨乘日本皇后抵埠。其同行者有上海復旦大學學生多名。道經雲埠轉程赴美遊學。當日本市大商葉求茂。方文瀾。阮鼎朝。劉祖初。並該行辦事員曹桂芳君等。准備車輛。到碼頭迎接。歡叙一切。彼同至雲高華大旅館。薛君乃前在歐美理財專門畢業歸國。後任事多年。富有經驗。誠為吾國銀行家之山斗。前曾受政府聘任為中國銀行監督。才德兼優。聲望卓著。聞此次來遊。屬輕徼。不至蔓延過甚。又有謠傳睡眠症。由別處延及於此。居民間有恐慌。據衛生官旦打曉氏云。細查本境居民。未有此症發現。所傳者悉屬子虛云。

●●●擬求法官嚴行禁酒令　征收雜稅員亞蘭氏稱說。自禁酒令一下。而私釀私販者益衆。是年正月至今。犯此禁令而被控在案者七十宗。皆定以相當之懲罰。統計罰款一萬八千七百六十五元。此款半歸線人所得。歸之公有者實屬無幾。然被控在案者中有六名為英籍民。其餘皆屬華日與意等國人。據亞蘭之意見。以為立法雖嚴。而愍不畏法者不少。徒以罰款了結。究不能弭其私販私釀之弊。擬乞行法官於金作贖刑外。加以縲紲。此風或可稍戢云云。

●●●截劫彙誌　華人周某。向在某西人處操廚工。日昨到唐人埠買鷄一只。携回該處。行經蝦路街二十號部洛。與住寓相距不遠。適有西匪攔途截摸。將鷄攫奪。並遍搜全身。奪去銀數元云。

又據譚某稱說。日昨於入夜時。適有事到廣東街與友人磋商。行近街口。突有西匪兩人。上前將他攔截。全身遍搜。攫奪銀七十五元。從容而逸云。

▲加屬新聞▼

◎◎◎域埠致公總堂已討回地契

域埠訪函云。本埠致公總堂。於前辛亥年間。官款協濟革命軍粮。是以將該堂之實業。在西人處按揭銀一萬五千員。曾於客歲提倡。籌款償還。以免遞年担負子息。得一致贊成。隨派員赴加屬各埠勸捐。幸集得鉅款。迄今已完全償清債主。而前日為按富之地契。亦經於昨八號日已討回。屬地契矣。該堂斯舉。可謂收完全之功云。

●●●域埠致公總堂長紅照錄　啓者本堂定是月十四日下午一時舉行懇親禮。仰我會員屆期光臨同伸慶祝。同日下午四時半設筵暢叙。赴席者請早日到堂報名。是荷此佈

中華民國八年十二月十號　致公總堂預啓

●●●郵政局被劫　片市魯別電云。據沁順區域郵政局昨晚被匪破門而入。竊去函件一大包。另現銀千元云。

●●●痘症與睡眠症之報告　都剌度昨日電云。本埠天花症蔓延。比前更甚。昨日間二十四句鐘內。醫生報告居民傳染痘症者共有六十貳宗。連前統計有一千一百六十宗。因防染而禁阻居民不准往來者。共壹千七百七十六人。

又據安且由省沙尼亞埠電稱。在林頓埠發生睡眠症一宗。該處西婦哥拔氏之幼子。因病後數日。現仍眠睡不醒云。適有宛城致公堂派赴域埠致公總堂懇親會代表王君孫卓。及汝利愼致公堂所派之代表朱君廣育。駕抵本埠。與記者（訪員自稱）面晤。談次據朱君稱。該處有增邑僑胞陳林一名。於前數年間。偶失常性。被警局拘禁。及後送出二埠癲人院調治。近聞伊已復回常性。不知屬實與否。因伊向族居該埠。其交際之和平。每為各梓里所羨慕。且查伊是曾入洪門者。是着記者偕車同赴癲人院查探。抵院後查得陳林。仍未全復常性。見該院屬我華僑軟禁調治者。約有二十餘名之多。於是往謁該院當士。及司理人員等。磋商屬我華僑方面之善後辦法。據司理人之意見。畧謂將來要照會駐雲華領事。協辦此事。如自願回家者。該院備足川資。派員沿途保護。送他復回原籍等語。該司理人等旋即偕同王君。逐一詢問各人自願回家與否。其餘人中。有多數情願。惟此事要大費躊躇。始有實效可覩。至該院將來能辦到與否。請拭目以俟之。

▼○▲域埠致公總堂佈告

本堂於是月十四日下午一時舉行懇親禮同日下午四時半設筵慶叙特此通告

中華民國八年十二月十一號啓

▼○▲籌贖公產大功告成

域埠致公總堂籌贖公產經本月九號上午經正盟長馬延遠財政林立榮交際羅超然三人同往債主處贖回紅契債項清訖將契當衆收貯公堂待懇親會各代表齊臨開議然後將契券呈閱以昭大信

域埠致公總堂籌贖公產局通告

▼○▲承受佈告

啓者故蘭護街南邊二千二百四十八號門牌聯單公司西人維貨生意原係李伯黃光蔭二人同做今伊志圖別業跟將全盤生意鋪底架牛貨物以及自由車一架概行頂與合利堂承受的於西歷十二月九号在聯單公司舖中交易清楚如李梓黃光蔭二人有欠到唐番數目轇轕本情者請祈預早到來聯單公司訂妥以便扣除銀兩如逾期不到乃是自悞特此聲明以免後論

西歷一千一百九十二年十二月四号　合利堂特啓

▼○▲華友種植家注意

啓者本公司專辦罐頭貨物如「青豆仔」「黃蠟豆仔」「狸豆」「波菜」等物隨時購辦各華友種植家來年批有園口種植上列等物者可即于此時到來本公司訂立合同。公司自能倍價與之訂買至于立買各物合同論頓救急費即每一的架訂價若干均無不可倘各華友如意者請到列珠街一千三百五十号本公司面議可也

▲喊線矢么四二九（）　宛都利亞罐頭公司啓

Vantoria Canni g Co Ltd　1350 Richard St.

(Phone Sey. 4250)　VANCOUVER, B. C.

▲○▲李敦宗公所開幕預告

啓者本公所擇於民國九年正月十七號（即禮拜日）為開幕之期凡各昆仲務請屆期踴躍賁臨助慶幸勿吝玉為盼

加拿大云高嘩　李敦宗公所啓

▲○▲李敦宗公所開幕預告

啓者本公所擇於民國九年正月十七號（即禮拜日）為開幕之期凡各昆仲務請屆期踴躍賁臨助慶幸勿吝玉為盼

加拿大云高嘩　李敦宗公所啓

○坎拿大木瓦業華工聯會特別啓事

本會於月之七號開全體大會經將本會章程第四條職員任期改定半年現本會定於本月廿一號星期日午后二時舉行第二次職員會磋商一切進行事宜並互選會計書記等員務望各瓦廠會員即照章選定代表屆期到會萬勿延悞為盼　一九一九年十二月八日

▼○▲恭辭

啓者弟無才德謬膺本堂書記朝夕乾惕時虞有忝厥職幸各昆仲殷殷訓誨乃能吹竽于門下迄今任期將滿本應選賢更代以期堂務發達乃蒙各昆仲過愛不但不以忝職見罪又荷推轂命弟繼承書記重任按之禮云長者有命少賤不敢固辭惟弟撫躬自思不徒無任事之材幹且無辦事之暇期特登報聲明求各昆仲另選賢能更代為盼

民國八年　十二月十號　李崇侶叩

▼○▲革出會員劉平

本會員劉文等前在雲埠窩盧儁三堂瓦廠做工事因屢受該廠主苛待是以聯同罷工一為挽救利權再為全人伸恨本會曾經代發通告禁止侵蝕工務不料有非法會員番邑元夏村萬惡工頭劉平口蜜腹劍陽順陰違志圖破壞大局乘機侵奪該廠工務律以本會向章大相背負特開全體會議將他革出自後本會一切利益劉平不得享受倘劉平或有招人當工凡屬會員當力為拒絕慎勿受其愚弄致貽後悔可也

坎拿大木瓦業華工聯會啓

▲○▲云嚀埠致公堂佈告

（茲將各埠昆仲捐欵芳名列左）

▲汝利愼

致公堂五元　朱廣育二元　馬能燦二元　鍾旬　劉希聞　伍興福　劉源瑞　陳保　雷維女　黃滿　馮家津　劉才（各一圓五）　黃有大　朱榮普　謝維挺　黃長　謝維雅（各一圓）　司徒天賜五毛　張秉俊九毛

▲山巴崙

致公堂五圓　馬光暢一圓　梁雨德二圓　林立本二圓　陳秤　馮賢　馬大能　馬鏡明　曹翔兼　曹南　張天宇　胡維煖　宋華逸　鄧炳相　熊福就　馮錦榮　潘益（各一圓九）　◎益　徐照　劉佐臣　余苞（各一圓）　何就　馬勇　馬明德　◎慶昌　◎潤燦　沈樹　胡亮　關樂　馬林星　胡維爵　茹芬　梁登榜　郭才　◎秋業　周雙　◎石　◎榮　周萬　馮宗榮　高關　李榮（各五毛）　◎國萍錢八　梁觀長錢八　◎錦盛錢八

▲吼呟

馬欣　馮宏鼎　馮纘渠　岑毓驥　陳明鏡　馬昌津　陳森宗　徐德　馬耀　岑利　朱基賢　陳宜業　馮松女　譚隆　麥選（各九毛）

▲沙問胆

致公堂五圓　梁光煥　葉燕新　游悳　馬千益　梁棠　胡廣有　梁維莊　鄧坤　關禮定　謝福來　劉曾連　鍾義　梁振福　楊榮茂　林裕　周武佑　劉孔源　梁存榜（各一圓五）

▲溫古嘩

致公堂五圓　大益館五圓　郭雨潮　梁裕昌　林三合　雷石朋（各三圓）　歐朝　大進舘　林立滉　李希實　李崇備　鄔養　張椿傑（各一圓九）　葉金　楊煜孝　楊霖棣　梁培　梁贊芳　梁桂文　林照餘　雷年有　胡耀垣（各一圓）　吳銘賀　關利　高成生　林孝　雷宜茂　雷宜沽　陳渭彬　梁德　蔡壽衍　楊熾　甄石洪　黃惠金　林金進　林文興　雷育求　張安　方業英　劉錦福　吳瑞璋　係叠輝　林祖森　林藴清　甲申　司徒子祿（各九毛）

▲黨近

◎尚源圓五　林德傳圓五　曾榮圓五　◎忠梅一圓　周成構　周維捧　黃發鎮　蔡年盛　曾慶壽　趙豪　林舉炘　◎厚光（各五毛）　曾巧傳錢八　李龍錢八　以上◎代鄭字　劉維金錢八

▲○▲云埠達權社支部佈告

啓者本支部自去歲成立以來茲屆一載謹擇月之廿三號即（禮拜一日）行一週年紀念慶典因我社員日衆四方散處故預為佈告凡我全人屆時務請賁臨助慶為盼至本社費用日見浩繁所收之月費交到者固多未交者亦不少望我全人有欠月費未交者祈早日賜來以應周轉可也

民國八年十二月八號　云埠達權社支部啓

○金山太埠昌勝公司

本公司敬燒神枕鴉煙玩器各式俱備專接各埠定購如蒙賜顧請認明本公司招牌庶免錯誤倘有假冒本公司名義在外招搖撞騙者一經查出定必追究決不寬貸此啓

●設有金山太埠勝板街門牌六五八號

Sheung Kong Co. 658 Upper Fisgard St. Victoria, B. C. U. S. A.

●新鮮蚺蛇膽濕酒一樽一圓 ●花柳扶元解毒濕酒一寸五圓 ●參茸虎骨衛生酒壹寸貳圓 ●經驗藥精牛肉汁酒壹寸二圓 ●大 家補腎壯陽酒一寸三圓 ●齊三氏戒烟餅一合四圓五 固本活命强腦丸一合二圓 ●仁壽堂戒烟茶一研二圓七毛五 ●朱中興普濟水一寸一毛五 ●孫義順笠仔茶一笠圓五 ●亞哥氏風濕膏葯一張五毛 ●張偉川機器約水壹寸五毛 ●壯陽久戰丸壹寸壹圓 ●服愈頭痛散壹包二毛 ●專治腸氣痛散一寸一圓 始創心氣痛葯水壹寸貳圓五 ●包愈夜夢遺精丸一料一圓半料五圓 ●專治久年白濁丸一寸一圓 ●三鞭補腎丸一合五圓 ●上海六神丸一合二圓(能治百病) ●上海人造自來血一寸一圓(大一補品) ○貨單印便函索即寄招商代理利權優給 ○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

美國金山大埠昌勝公司仝啓

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬汝厘埠衣館馬漢上言

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數靜服之大有功效現存半罐送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診 前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

新代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

●本公司敬燒神枕鴉煙玩器各式俱備專接各埠定購如蒙賜顧請認明本公司招牌庶免錯誤倘有假冒本公司名義在外招搖撞騙者一經查出定必追究決不寬貸此啓

●設有金山太埠勝板街門牌六五八號

Sheung Kong Co. 658 Upper Fisgard St. Victoria, B. C. U. S. A.

●新鮮蚺蛇膽濕酒一樽一圓 ●花柳扶元解毒濕酒一寸五圓 ●參茸虎骨衛生酒壹寸貳圓 ●經驗藥精牛肉汁酒壹寸二圓 ●大 家補腎壯陽酒一寸三圓 ●齊三氏戒烟餅一合四圓五 固本活命强腦丸一合二圓 ●仁壽堂戒烟茶一研二圓七毛五 ●朱中興普濟水一寸一毛五 ●孫義順笠仔茶一笠圓五 ●亞哥氏風濕膏葯一張五毛 ●張偉川機器約水壹寸五毛 ●壯陽久戰丸壹寸壹圓 ●服愈頭痛散壹包二毛 ●專治腸氣痛散一寸一圓 始創心氣痛葯水壹寸貳圓五 ●包愈夜夢遺精丸一料一圓半料五圓 ●專治久年白濁丸一寸一圓 ●三鞭補腎丸一合五圓 ●上海六神丸一合二圓(能治百病) ●上海人造自來血一寸一圓(大一補品) ○貨單印便函索即寄招商代理利權優給 ○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

美國金山大埠昌勝公司仝啓

▲○▼峨山公司新張廣告

啓者本公司設在加國域多利一千八百五十五號即往那灣卡站左邊專做中西伙食生意現添新件在大律師金林皋迫富字樓另請員接理商門人小菜件事務務金銀地契等件同胞要託辦者請認明本公司亦可辦命 峨山公司可辦人 鄭靖 鄭愛仝啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人前傳歐代辦杜拳手前旧凡染有花柳及梅疾來其醫治者不可錯計特此佈告以便事務者知悉

▲(本號設在域多利)▼

Phone, Sey. 3868 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(威水埠峨山公司)▼

KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St, S. VANCOUVER, B. C.

▲威水埠恒興棧

HUNG HING CHAN & Co., Phone Sey. 1378
3 Canton St, VANCOUVER, B. C.

◀域多利昌同利廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五暨七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬星璠披露

(館)(旅)(來)(賓)從新組織廣告)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衞生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一四五十八號

▲電話▼(矢磨) 29260

司理人 李樂 李錦同啓

(棧)(客)(利)(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火輝煌每房均備像私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衞生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

美國奇生行大藥房

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴無以滙價高漲中西商場大衆影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不得已藥物之貴而減輕其配料更不得已商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散葯酒均照葯物業印定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戥必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸葯新價臚列于左

三鞭補腎丸	每料收元 小半料二元	戰必勝	每盒收元
花柳扶元搜毒酒	每罐六元	花柳扶元搜毒丸	每盒收元
參茸武漢丸	每盒六元	花柳搜毒丸	每盒收元
夢遺固精丸	每盒收元	五淋白濁丸	每料六元 半料三元
固精虛濁丸	每盒六元	疼漏斷根丸	每料六元
腎虛三妙丸	每盒五元	內消瘰癧丸	每料六元
腎虛脚腫丸	每盒收元	小腸氣痛丸	每盒收元
參茸固本丸	每盒收元	九氣拈痛丸	每盒收元
龜鹿滋腎丸	每盒五元	立止發冷茶	每服毫
雙補腎寧腴丸	每盒收元	中 仙	每罐收元
開胃健脾丸	每盒收元	鼻血散	每盒收
肥兒保育丸	每盒五毫	立止遲响尾蛇酒	每罐收元
軍中跌打丸	每個毫	珠珀掃毒丹	每罐收
十製半夏	每盒收元	立消哦症丹	每罐收
半料毘		花柳惠毒	
戰必勝	每盒收元	回春丹	每罐收元
花柳搜毒丸	每盒收元	冰璃痔漏膏	每盒收元
參蘇理肺丸	每盒收元	婦科種子丸	每料十元 半料五元
退風去濕丸	每盒收元	婦科烏金丸	每盒收元
四血妄行丸	每盒毘元	婦科白帶丸	每盒收元
化痰止咳丸	每盒收元	經期肚痛丸	每盒收元
瀉痢固腸丸	每盒收元	婦科濟生丸	每盒收元
紅白痢症散	每盒收元	婦科坤順丸	每盒收元
化毒丹	每罐收元	犬傷水涤膏	每盒收元
如聖丹	每罐收元	頑癬除根膏	每盒毘元
下疳散	每罐收元	加傷止血散	每罐毘元
清火丹	每罐收元	八寶撥雲散	每罐毘元
解毒白樹油	每罐收元	拔毒生肌膏	每盒收元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

▲▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹烟花各式唐番書籍辦貨醬料各江地消烟材駝名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信更妙

▲並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾嗎時欵上等西裝鞋長短膠靴各

▲舖在片打寄門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

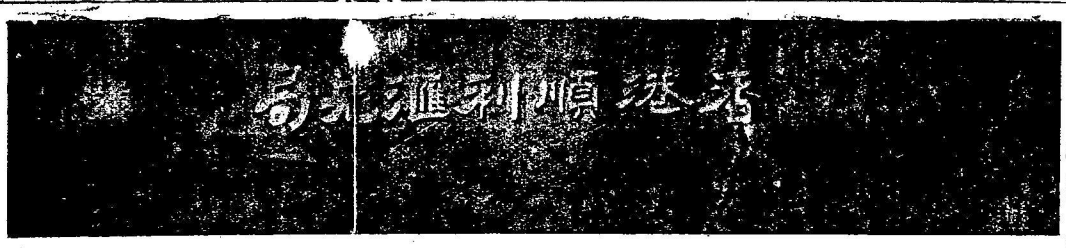
遷舖廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡快

▲電話（詩吆）二八六零

溫高華埠 廣興祥司理 人關耀崇啓



▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞西人兩商滙銀回港。皆欲得到即以為快。惟加拿大為中國人未設有滙兌局。向由西人銀行代滙。但西人銀行所用收支時候。按我新例。多有不便者。故此該滙票到港排往銀行兌收。需候西人對合票碼。落銀出口方能取回。實多耽擱。現在本埠擔保方能立票。頃有僑胞及商戶要滙款回唐。無論滙銀紙。皆須候半日。指明銀用。未免費事。特設接理滙兌。地址者。頃有僑胞及商戶要滙款回唐。無論滙銀紙。皆須候半日。指明銀用。未免費事。特設接理滙兌。地址者。

◎本號常有大小金錢便換

◎接滙票特便每日由上午十點至下午五點

◎星日滙水時價

雲高華代理人林德紹

香港順利滙兌局司理人伍尚銀李景北等執

域多利代理人永利源

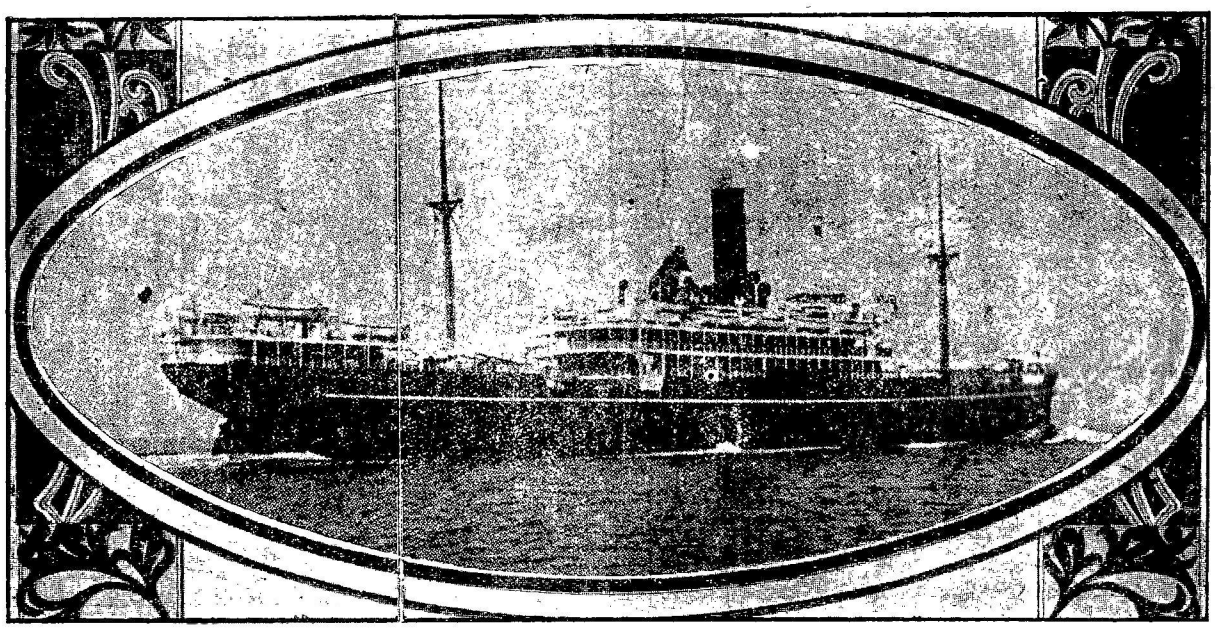
通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

◀請搭新船回國▶



日郵船公司啓

▲代理▲

北電路公司

The Great Northern Railway Company Vancouver, B.C.

本公司船往開香港頭等位三百一十二元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有華友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▲民國七年由域埠開行新船

○船名　十二月三日
香取丸　一月十日
鹿島丸　三月七日
香取丸

美港出帆日
諏訪丸　十一月十六日
伏見丸　一月廿七日

每兩禮拜一次由域多利直返香港

保安堂

BOW ON TONG CO.
P.O. Box 541 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

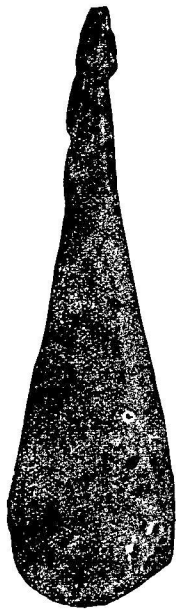
五洲大藥房

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

常有 茵陳跌打金耳環酒



正牌胆

◉海狗鞭 ◉脾巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

美國太平洋新輪船公司

接駁

花旗中國郵船公司

CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.

◉囘國同胞欲顧國体挽利權請搭最堅固最快捷之輪船

啓者現為歐戰率動航行遠東輪船日少交通不便由是本公司去月與花旗中國郵船公司司事等訂立約章凡華客囘唐可由域多利埠搭本公司輪船運至花旗大埠即轉搭中國郵船公司船囘國由大埠各行順經日本上海准期廿六天到港會經雙方議定照行在本公司定必依期接駁在他公司亦必料理妥當榮旋同胞諸君欲由日本上海香港等處上埠隨在皆宜該船佈置美觀清潔通爽極合衛生茶水福食異常豐足招待週到該船重率一萬五千噸且航行穩固不怕風浪船費相宜僑梓諸君留心光顧是荷

○姐慎姊利船
十二月廿五號由雲高埠
啓行過舍路出大埠
十二月艾號由大埠啓行
大倉位收銀九十一元

雲高華代理人乾豐號馬大諄
永祥源馬樞俊 同啓
域多利埠總代理利同昌馬達

旅安客棧

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽舖潔淨燈火煇煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛

▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰孑佈

白告師狀

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他知

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

媽乎臣大狀師

弟媽乎臣敬佈

利僑自由快車公司

LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司自置專欵自由快車專利便僑通

無拘日夜閒遊往來隨時 應聘價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六六通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂間壁

現任管車者黃三才

利僑自由快車公司啓

廣泰昌告白

Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年蒙辦祖國上等油糖雜貨罐頭蘇杭發售屢蒙遠近貴客賜顧惠顧貨美價廉兼收香邑各郡梓里金銀書信滙至石岐泗和隆鞋舖代派安富無悞現設龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本寸人格外歡迎

◉舖在雲埠片打街東門牌一百四十號

◉皇家信箱六百七十四號

▲喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

○○金山○○大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光臨付費自理

◉新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

〔舊金山〕 Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

祖國要聞

◐◐王揖唐脚根未穩

▲非得舊人之力勢難轉圜

王揖唐計畫擬組安福第三黨以剷除政學會在北方活動之根本 如能辦到 可除去種種障礙 萬一不能辦到 即靠政學會 尚可接近之人物 以爲將來調停之餘地

聞對南方政學派要人 認爲可以接近 而注意之者有二人 即冷某金某二氏 擬託某某兩政客專程赴粵代爲接洽 冷爲軍政府某部部長 金則爲秘書長 皆西林方面最密切之人物 惟冷爲人甚有一定宗旨 金亦不甚易動 加以政學會健將文某 現已抱定宗旨 西林方面 絕不放鬆 恐難設法接洽 未必易於著手也 又朱某見王代述某方面 對和之意旨 王云政學會不獨與我等爲難 且與唐爲難 朱某云政學會如何姑且勿論 吾人以爲公既代表北方 負完全責任 須知北方勢力之中心不過三處 公能於此三處皆有所依恃否 公與徐何如耶 王默然 朱某又問 公與靳何如耶 王又默然 朱某遂云以余意測之 公與徐靳似無萬密切關係 或難相恃 雖然 即使果不可恃 亦不足慮 然則公能對于合肥有確定不移之信用否耶 王吞吐其辭 但云小徐富可爲力耳云云 朱某云公目前步趨 稍失其宜 須知疏通調停 本不成重要問題 祇須自己脚根完全立穩 然後方有疏通之餘地 公亟宜回顧自己之脚根 然後方有一定之辦法 若徒恃他人之疏通調停 未必有何等之效力也 王氏聞此動容 首肯者再

◐◐◐王揖唐今始電請辭職

▲又要派人慰留了

王揖唐宣言決不離滬 而京報則謂王確已有辭職之請 北廷現正白慰留中 並云王有萬急電報致府院 大要謂揖唐留滬無益 擬再候數日 如無開議希望 即乞准揖唐辭職之請 便北歸等語 北廷對此 頗爲焦慮 特請某調人及長江三督 出爲最後之轉圜云

◐◐◐唐繼堯不認陳遐齡所訂條約

京國務院接唐繼堯皓電 對於西藏問題 擬意見四條 (一)藏佔各縣派兵收回 (二)藏爲中國領土 能否自治 外人不得干涉 (三)英使商議察木多劃歸外藏 萬難承認 (四)陳遐齡與藏所訂停戰各條約 始終認爲無效 須收回去年被奪各縣

◐◐◐參戰者應授獎勳

此次參戰敘勳 據軍政調查 京內外各行政機關在職人員 應授此項獎勳者 實有二千一百五十餘員

◐◐◐慰僑民王參事赴粵

奧約簽字後 外部派參事王景岐赴奧國考察情形 宣慰僑民 聞王業于先日有電報告行抵奧京云

◐影撮家 **周耀** 初

如今又與僑胞諸君日夜大影特影
因前幾月告假回國建造櫻字于今
復回也

雲哥嘩廣東街口對面 本館電話「詩麼五一一四」

周耀初影相館謹啓

◀仁和公司▶

YAN WO CO.
Tel. Sey. 42?2 239 Ke fer St. E
VANCOUVER, B. C.

延春園酒店 片打街二二八 電話矢毛三二二八

樓上客寓 來往利便 請到歡迎

專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補參柴炭自由車各等俱全各埠僑胞留心光顧無任歡迎

▲陳其勝先生外科醫寓效驗甚速

云埠司理人陳 穩宗 其勝 啓
孔庸 耀江

▼(○)▲中華會館遷醫院告白

啓者、本會館前建造之醫院、歷歷年久、今因衛生局委員佈告、謂該院塵舊、通氣不足、陰暗太甚、不堪爲養病之所、着將該院即行拆燬、從新改建、以重衛生等情、但歷年所收之出口票經費、僅可敷支、並無餘蓄、至於從新建造、工程浩大、需款甚鉅、必藉遠近善士、解囊捐助、方能有濟、即欲赶建、亦緩不能應急、是以暫租亞路拔街、門牌壹千六百貳十五號、(即唐人新埠)吉舖一間、特爲修飾、權作臨時醫院、定於本月三號、將舊院病人七名遷寓矣、謹登報章、俾遠近週知、此佈

民國八年 十二月三號 云哥嘩中華會館謹啓

〔地基卜大衣裳舖廣告〕

諸君用爾之銀在何處能買最好之物
一誠實問題布告爾試觀目下之衣裳與衣裳之價值
深信現下秋冬衣裳之高價
我有一問題剖白於諸色人等
試想市上各材料之昂貴用以縫合之衣裳到來沽發
我合度之衣裳用我平常之價值與諸君之銀相等者
我因是秋冬辦到之衣裳極至大宗耳
本號即在蔚活隔鄰便是

◐價目	
各等衣裳	廿三元
能包着	廿七元
合如同	三十元
一度身	卅五元
樣	四拾元
	四拾五元
	五拾元

D. K. BOOK CORRECT CLOTHES
117 Hastings Street West 117
Next door to Woodward

◐◐秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不計但其全身痛結苦楚雖當加以皮外時發行毒形如米仔痛刺痠癢日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外僑名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及刖法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半餘取茶丸治之數禮拜其疔毒結堅毒患搜濕無遺而發生自製之治花柳穢骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今體好妥而身體照常強健敬申報德頌揚大德焉

云阿士摩實邑趙瀛升拜頌

◐◐治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳除毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲鮮頰內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

介紹人 陳伯昌 黃玉堂 李次桐 張人初 鄧仲澤 鄺五臣 **披露**

◐◐數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑濕蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收功用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寄邑陳宣康敬頌

◐◐眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇覆後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結陷瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障童之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同魚茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

◐◐眼科聖手

秘眞氏先生醫傳弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲譏內障視物昏矇時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉稠厚但先生訂症乃內障之翳膜也必要養回腦筋之勤力內食茶丸服引內障之白膜還其清潔之精汁矇裏睛珠是以弟付赤奧先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之翳膜稠厚還睛丸現在其目光明如昔視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還回睛珠恩同再造列於報章頌揚大德無窮矣

必珠卜埠新甯李均拜

◐◐秘眞氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以作工勞苦傷其真氣陰火上冲浮陽湧動而嗌咳無痰潮熱時或發作腰膝酸痛有時遺精血絲染症年餘精神敗極幸得親見賢兆章指示遂付赤銀一十元往秘眞氏先生處取藥醫理蒙先生即以付上茶丸並及用法單信依其所定之法煎食連續治理一禮拜之間嗌咳略順潮熱減輕面鼻血興及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略爲表揚以彰大德

沙架極度埠台邑黃有章恭頌

◐◐請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德靡涯略備撿揚不忘回生之恩矣

南海弟周達翔拜頌

◐◐請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦屢食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸回付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也

大呂宋加蘭妞新會弟朱維屏 劉昌盛仝頌

◐◐秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以爲開事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消猴巢散內消瘰癧猴巢丸又外貼內消癧癧冰射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品藉爲調養身體今以康強誠賴先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉

英屬加問頓埠黃德祥恭頌

廣東新聞

●●●張敬堯私借外債有據

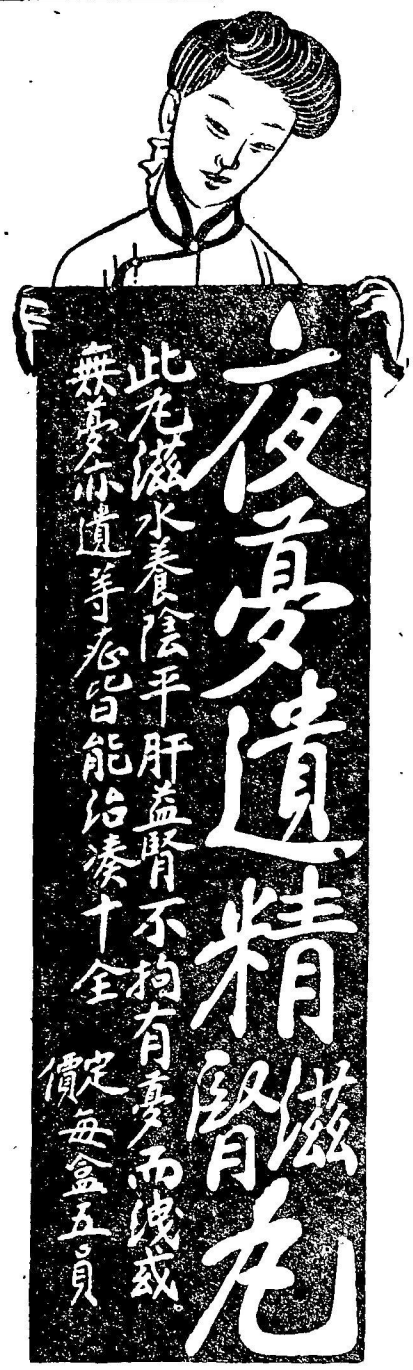
湖南督軍譚延闓以張敬堯違法擅將湘省公私產業抵押外債經已通電各省反對　惟現查各項密約俱係實情且將締結成因再聯銜湘省各軍官電陳軍府云　前聞張敬堯將湖南全省礦產私向英工程司葛抵押延闓等已于沁日通電反對計荷察及頃據確報張氏將全湘礦權抵押外債二千萬元。只待實業廳審議草約呈復即實行。復與美商結約開辦白鉛鍊廠先交定銀二十萬兩　是張氏盜賣湘產私借外債均已證實　果使奸計約行　吾湘淪胥　即在日夕　生死相關　確難坐視應請軍府一面急電北庭　勒令廢止此項私約一面電英美兩使　轉飭英美商人勿與簽字　聲明未經湘議會通過凡張氏私訂之約一概不能生效　並望諸公一致主持以伸公憤　倘張氏悍然不顧　必欲肆其敲剝　即係有心蠻撓　和局破裂　咎有攸歸　延闓等保衛桑梓　職員所在　惟有盡其力所能及　圖最後之對付而已　迫切陳詞　伏維鑒察　譚延闓等蒸印

●●●追悼大會紀略

南寧函云此次舉行追悼聯軍陣亡將士大會查祭壇安設各牌位係以湘南零陵鎮守使劉建藩居首次爲高雷鎮守使隆世儲　再次爲統領農有興李覲佑鍾嵚等其餘則爲營連排各長以及兵士場中密佈輓聯茲錄陸榮廷壹聯如下（衆志竟成城　保障山河　百戰總期盡天職）（萬方尚多難　飄搖風雨　九原何以慰英魂）又各方面皆泓有代表蒞場致祭　茲略錄如下參衆兩院代表桂籍衆議員覃超軍政府代表十校副官劉信敬　廣東省議會代表譚炳華粵督軍代表總司令馬濟廣西省議會代表張一氣　李督辦根源　代表中校參謀林紹賢湖南師長趙恒惕代表上校參謀李建廣東師長陳坤培代表少校副官趙惠伯誇國第三軍司令沈鴻英代表中校參謀沈健飛廣惠鎮守使李福林代表統領李芳廣東財政廳長楊永泰代表局長譚惠全。

●●●因妻靚不願離婚

廣州地方審判廳民一庭推事何實權昨日審訊岑以和與岑羅氏離婚壹案此案雙方情願離婚由羅氏補回聘金一百元經于上月二十九號判結在案惟是向來羅氏並未到案戚由其兄羅某代表昨日將聘金一百員當庭呈繳須羅氏親自到庭與岑以和證明不料岑以和一見羅氏之後以其姿致可人與從前傳聞大異不覺爲之心動因之反悔不願離婚羅氏不允且爲之大罵岑以和又要求補回聘金二百五十員故是日尚未能判決



(若)非經驗安敢自誇

(東)旋諸君宜乎注意

久戰種子
第一聖藥

每料廿元
大盒十元
中盒五元

(內附)振陽久戰散五服　價目四員

萬類稟乎乾健務資化生千金体乎造物首推廣嗣本醫生所製此藥分爲二種一爲男子腎家虛弱頭眩眼花腰痛乏力一爲慾勤精薄陽具不堅堅而不久不能生育者每當男女交合之時立即冲服能令其陽具堅剛久戰種子諸君東旋不防一試

●花柳扶元搜毒散每盒四員
●疳疔損爛拔毒生肌膏每盒弍元
●火傷水泡立愈散每盒四元

●久年虛濁固腎丸每盒五員
●瘡科消腫拔毒膏每盒二元
●珠簾獨步生肌紫金膏每盒二元

●白濁利毒散每包一元五
●化痰止咳丸每盒一元
●立止肚痛散每盒二元

○恭頌良醫趙禮彬先生

趙禮彬先生儒而醫也道宗孔孟術擅岐黃本醫國之手發爲濟物之仁梓里之感其再造者指不勝數鄙人既患後陰紅痛腫不堪復傳玉莖痛腫濕爛膿水淋漓且兼身熱已延醫治勢益反劇後請　禮彬先生目症施藥內服外敷不滿一旬而苦痛皆已感此恩深愧無以報特誌片言以彰大德

旅居加拿大云哥畔開平木植鄉人弟司徒苟敬頌

○恭頌趙禮彬先生（夜夢遺精滋腎丸止夢遺精散）之靈效

敬啓者弟昨日得收先生付來（夜夢遺精滋腎丸止夢遺精散）依法服用果然藥到疾除至今精神倍加弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮五元代弟携往報館賣告白講明此藥治遺精之好處俾同疾求藥者知所問津藉此鳴謝並請

崇安
旅居

Western Cafe P. O. Box 120 Melfield Sask

弟開平潭邊院古巷村人謝懋寬敬頌

○恭頌趙禮彬先生白濁利毒散之應效

趙禮彬先生鑒

民國八年十一月廿三號

旅居加拿大云哥畔新會那伏鄉人弟高恩謹白

○恭頌趙禮彬先生醫遺精者之妙手

弟患遺精於今多年屢服各家名醫丸藥終無一効偶閱報章載有　趙禮彬先生自製（夜夢遺精滋腎丸）出世於是即將病源詳細付信並仄特商於　趙先生荷蒙付來（夜廖遺精滋腎丸止夢遺精散）依法服用果見夢遺即止効如桴鼓特將實情披露以爲有遺精之梓里告

旅居

Gong Yuck Fraser Lanyon House North Bend B. C.

弟番邑下良村人江贊玉代白

內外科醫生趙禮彬

包醫花柳瘡科跌打刀傷各種雜症
秘製補身花柳各種膏丹丸散發售

本醫館設在云哥畔廣東街問症買藥照下賜函寄藥郵費英國一毛五各國二毛五貴者自理

▲▲▲

信箱

Chu Lai Bun P.O. Box 997 VANCOUVER, B. C.

新到冬天各種羊毛衫褲
時欵鞋靴襪帽衣箱皮袋
過冬送禮貨物發售
各種留聲機器各種唱碟

本藥房厚備資本發售舊名中西丸散各種藥品文房用具香蝕香水呂宋烟烟仔烟餅腳體及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤燮堯啓

協和安洋服店

◀雲高華埠▶
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

義泰藥房

◀雲高華埠▶
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone ey. 1227
Vancouver, B. C.

啓者本公司專辦上等潤号自由車與貨車發售價極相宜或現銀交易或充銀期均從其便如有合意者請來面議切不可失去此良機

Ford
THE UNIVERSAL CAR

◉加蘭護夾必列街門牌一二九一喊線矢無二七三又二七四

Dixon Motors Ltd. Phone ey 273, 274

Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.

VANCOUVER, B. C.

企霖文大衣裳舖

男子衣裳

本號喜與華友交易現有之童子衣服其布料與縫工與大人之衣服均同腰帶什物時式軋式成套衣服外大褸外粗衣嬰女外褸衫皆備價目由七元二五至卅四元

CLAHAN'S
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

大漢公報　四拜禮號　冊一卷三十第版開　中華民國八年十二月十一日　〔八頁〕

大埔 金山 素僧氏 精醫內外全科

啓者本僧人向在四川省城都府設館懸壺已有多年所療各症與及膏丹丸散之應驗甚爲各埠里所稱許壺閣老牌久已名揚海內童叟皆知今辭故土由到美設館在美國金山大埠尾臣街二千九百一十四號懸壺問世兼自辦參茸玉桂鮮明地道藥材監製經驗膏丹丸散以便僑梓之所需焉本僧人之各項膏丹丸散俱皆藥料異實泡製得宜潔淨無比非同漁利者之賣假藥誓假愚花言巧語大書特書張大其辭搪飾人之耳目清亂人之視聽根驅梓里苦力錢財進以僞藥恣無忌憚爲所欲爲者本僧人向以存心濟世爲旨主決無半点射利之心如各埠諸君欲辨症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細評按症發藥亦可以奏療痊如有書信銀赤等件請買担保依照西字通訊處付來當然從速奉上無悞謹此佈告

請認壺閣老牌子

花柳奇難雜症

○秘傳活命眞金花柳搜毒丹　每料十二元　半料銀六元

此丹之由來本自四川省我眉山我眉寺高正和尚之遺傳者屈指一算相傳至本僧人已有七代二百八十五年于茲矣自有此丹已來治愈者不知凡幾其功效之宏殊非言語可以形容之也無論一切花柳各症新舊白濁疔芒巢橫弦遠年積毒楊梅瘡毒深入筋骨週身潰爛醜種惡毒若服此丸五天之外十天之內其毒則澈底澄清永無復發且易于服食不寒不燥不瀉不墜決無有似別家之用水銀元粉墜毒斷體之藥傷身敗體之庸此丹之妙非平常品可比若欲搜除惡毒非此莫屬如有此疾當速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患淨言少發大言弗陳區區愚誠謹此忠告

○鹿角仙膠益血壯顏健腦丸　每料十二元　半料銀六元

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者腦之爲用亦大矣哉欲爲偉男子與世界而角勝負豈可而不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少短頭眩眼花眼呆嗜臥顏容枯落皮色瘦黃種種焦悴之象若服此丸補其血腦健其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難進爲強健靈敏之腦光潤之顏色矣此乃實爲壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培補之道焉

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸　每料銀十元

夫人之雄壯與否憑夫腰腎之强弱耳其腰腎强其人必强其腰腎弱其人未有不弱者腰腎爲全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉不欲爲雄壯之人則已若愛爲雄壯之人者當先健其腰腎焉本號此丸專治腎部虛損命門火衰火水不際胃弱少食食不消化氣血兩滯遺精腰痛精神困倦四肢無力舉動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其胃强易于消化行其氣血補其眞陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難挽其疲弱而進于强矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

▲◎瘋痴斷根源珠丹每料百五元
▲◎花柳骨痛楊枝露每罇銀五元
▲◎順氣化痰止咳丹每盒銀三元
▲◎無夢遺精固本膏每盒銀三元
▲◎立止風濕骨痛丹每盒銀三元
▲◎經驗紅白痢症丹每罇銀二元
▲◎金不換治癬藥膏每盒銀二元
▲◎立愈心痛化積丹每罇銀二元
▲◎立愈油火燒傷膏每盒銀二元
▲◎定痛化腐生肌散每罇銀一元
▲◎益胃消滯化積丸每罇銀一元
▲◎萬應救時保安丹每罇銀五毛
▲◎花柳清血解毒汁每罇銀五元
▲◎內傷吐血回春丹每盒銀五元
▲◎猴棗珍珠扯氣丹每盒銀三元
▲◎養生延年益壽膏每盒銀三元
▲◎專治白濁八寶丹每盒銀三元
▲◎花柳瀉毒珠珀丹每盒銀二元
▲◎神效小腸氣痛散每罇銀二元
▲◎廿天斷癮戒烟丸每罇銀二元
▲◎家用還魂跌打丸每只銀二元
▲◎定痛合口生肌膏每盒銀一元
▲◎九珍點眼光明露每罇銀五毛
▲◎行氣提神瑰花丸每罇銀五毛

◉藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美金毛五外國毛五仙

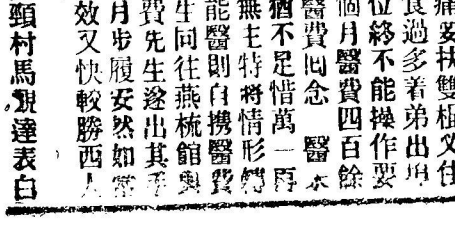
Su Seng Shih P. O. Box 2417
Sa Francisco Calif U. S. A

圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING

Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER B.C.



得心快捷自由車

FOR HIRE

37½ Pender St. E. Phone Sey. 1839
VANCOUVER, B. C.

涉趣馳懷自由車逍遙無碍
迎來送往自由車快捷無倫
此普通之所知也心靈手敏
管車人操縱自如心曠神怡
搭車者起居自在此本號之
特色也況無論雨雪晨昏有
呼必應實取交遊利便其値
極廉務週致以待人慮招徠
而克已倘蒙光顧立備馳驅

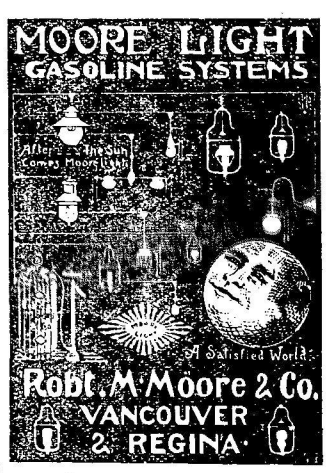
◉均益和店代理　門牌　十七號半　喊線（矢無一八二九）

得心自由車廣告

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加拿連燈



啓者本公司各款加拿連燈久駐拿埠家喻戶曉極蒙讚許幷各用戶亦曾試驗非徒托空言如蒙友賜臨仰祈留意笠畢麼亞公司啓

通信處

Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B. C.

本堂生精究醫學以扶危救急著書數世人為宇旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久多名醫二時及來遊英屬抱病求醫者屋養寄治症若奇重則中西本參用究病源若論根據實驗心細術妙投良劑所出藥到回春精治內傷吐血咳嗽咯喘痰瘧虛癆花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症有外舉遠近親朋函氣喘痰瘧虛癆花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症有外舉遠近親朋函

能按症發藥應服奉愈者將學士考究經驗各藥開列白濁斷根丸每罇退膜眼藥每罇花柳搜毒丸每罇小兒疳積每罇一元妙能消積每罇一元風癇筋每罇一元立能瀉痰每罇一元適身益氣每罇一元出面癬藥每罇一元

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脈專域多利埠安和堂

外醫生林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春爲

▲專醫跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏　紹白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個遷請中西名醫調治都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之允理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數言聊當謝悃鼻俾同病者知津而問焉　台山雷學敬頌

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃崙操業農丁因搭自由貨車返回住所適至半途中車偶然失愼跌下被車輪由右肩轆過輾斷肩并骨傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服葯劑　水總不應驗隨即出埠親到　林弼臣先生就診據謂此症乃是寒疾閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感　先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉　旅群尾都馬開邑黃昂嵩謹頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不愼重傷左指幾乎將斷即求　林弼臣先生調治敷以葯水不旬日已全癒其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chi Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

曹統新外方脈

包醫跌打　瘋尾血癌
炮碼刀傷　消脫蛋癌
續筋駁骨　雙單蠶癌
白濁芒菓　遺年爛腳
內外全科　奇難雜症
瘡疽流注

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倘各僑胞或有遺年頑癌醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內幷列住址聯來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠民臣街號牌七百一十七號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○○我唔信敢要劏

啓者弟患小腹刺痛掹氣一團閉了二便辛苦異常諸葯罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劏割如不劏恐難保命惟弟眼見有鄉里劏死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲宋血症用葯打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審愼求醫可也　大埠民臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○○可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生貴舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉　寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

○○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如厠漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日創百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代貲房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉　寓大埠民臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

○○顯出我華醫手段

弟在務爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛妥扶雙枴又往夾底畧能移步其燕梳館嫌擔擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位紿不能操作要入醫院將兩沸脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費心念　醫生愈兩醫無功平第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了紿身日夜想來於心無七特將情形登報求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僞醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固鄉功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬覲達表白

●張郁祖傳內外方胍包醫頭痛瘋瘋瘵瘵蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全旨兼究先賢歷試可驗之良方